

AS



Nr. 51

20 GRUDNIA 1938 R.  
CENA 40 GROSZY

ZA GLOSEM WSPOMNIEN...

Ann Southern, artystka wglówna, R.K.D.



# CO KUPIĆ NA GWIAZDKE?

**Młodej panience** — młodzi znajomi, bywający w domu rodziców: cukierki czekoladki, owoce kandyzowane, z których piękne pudełeczka i szkatułki czy skrzyneczki są pełną miłą przechowywane z drobiazgiami codziennego użytku. Medny papier listowy. Nowości nutowe z repertuaru fortepianowego lub pieśniowego. Powieść, która w danej chwili obudziła powszechne zainteresowanie.

**Młodej pani domu** — młodzi znajomi: kwiaty, subtelnie dobrane; wytworne cukry: bibelotki do jej buduaru, stosowne do jej upodobań artystycznych, sportowych czy czysto kobiecych; ozdobne wydawnictwa z dziedziny sztuki, która ją najbardziej interesuje. Mogą to być monografie polskie i zagraniczne z zakresu znanstwa obrazów, dywanów, mebli, zegarów, porcelany, koronek itp.

**Pani domu** — starsi panowie z koła bliższych znajomych: perfumy dobrane z podobnych, jakie używa, lub tych, które kiedyś pochwaliła w towarzystwie. Kosz z owocami, bakaljami i winem. Tort z uznawanej przez nią cukierni. Trwały kwiat doniczkowy, jaki szczególnie lubi, czyto araukarja, czy dracena, palma, fikus, rododendron, aspidistra, sansewieria itp. Tu poradzić się ogrodnika o odpowiedni wybór do wystawy słonecznej pomieszkania.

**Młodemu znajomemu**, z którym jest na poufalszej stopie młoda osoba: coś z repertuaru brydżowego, jeżeli gra; bibelotek sportowy, jeżeli ma takie zamiłowania; płyty gramofonowe z najnowszymi przebojami; portmonetka lub portfel czy notes o nowym zupełnie fasonie.

**Poważnemu znajomemu** — pani domu z mężem: wyszukane cygara lub papierosy; parę flaszek szlachetnych napoi; wytworna kaseta na papierosy; skórzana teczka na biurko; cenny przycisk itp.

**Znajome** — pomiędzy sobą: nowości konfekcyjne zależnie od sezonu. Szał, kołnierzyk, żabocik, rękawiczki, pasek, brożka, czy klips, woda toaletowa, mydełko do ulubionej perfumy, koronkowe chusteczki, komplet miniaturowych serwetek własnej roboty, poduszka, dostosowana do mebli, kolorowa serwetka na stolicek, flakon z paroma gałązkami tak pięknych dziś sztucznych kwiatów.

**Znajomi** — pomiędzy sobą: papierosy, cygara, brązowe statuetki, spinki, krawaty, szale,

przybory do palenia, karty do gry, napoje, lampy na biurko, puderka na drobiazgi toaletowe, które zawsze lubią się gubić.

Oto pomysły na prezenty. Można je snuć dalej i niewątpliwie dadzą one naszym Czytelnikom i Czytelniczkom podjętę do obmyślenia jeszcze innych i jeszcze bardziej dla danych osób przystosowanych podarunków.

Mewa.

Patrycja Ellis w wytwórni „Warner Br.” przygotowuje podarunki świąteczne dla przyjaciół...









# WINDSOR CASTLE

Wśród wspaniałych budowli historycznych tego kraju, Windsor Castle posiada bezwątpienia najbardziej symboliczne znaczenie dla narodu angielskiego — będąc rezydencją króli.

Potężne zamczysko, malowniczo rozrzucone na 13 akrach prawego brzegu Tamizy (w 22 mil odległości od Londynu) jest niezatartym obrazem rycerstwa ubiegłych wieków, jak również żywej współczesności. Żyje i oddycha, zdawałoby się, tem samym powietrzem jak przed 900 laty, odgrywając nadal ważną rolę w historii narodu.

Swemi murami daje nie tylko pojęcie charakteru „czysto angielskiego“ t. zw. „stylu narodowego“, lecz również odzwierciedla wielki wpływ obcych dynastji panujących na tronie angielskim. Jest rzeczą niezmiernie charakterystyczną, że w ciągu historii Anglii tylko trzech króli nie pragnęło rezydencji Windsorskiej: Wilhelm III. Oranski oraz 2-eh Jerzych — lecz ich polityka „nie angielska“ jest dobrze znana.

Ta właśnie tradycja rezydencji królów jest bardzo charakterystyczną cechą narodu angielskiego, dla którego „home“ jest jego twierdzą i świątynią. Dlatego właśnie rzeczą odpowiadającą duchowi Anglika wszystkich nieomal wieków i warstw społecznych i rzeczą dla niego zupełnie jasną jest to, że nie innego, tylko właśnie zamek-twierdza jest właściwą siedzibą króli. Twierdza potężna, doświadczona w bitwach, lecz zarazem nie nosząca piętna agresywności militarnej.

Właśnie te dwie zasadnicze cechy Windsor reprezentuje w całej rozciągłości. Był świadkiem potężnych wzmagań rycerstwa, przetrwał liczne oblężenia (jego potęga została złamana tylko raz, za czasów Johna. Poddął się po 2-miesięcznej uciążliwej obronie) i ostatecznie wstąpił w okres pokoju, który zbiega się z pokojem wewnętrznym, jaki Magna Charta przyniosła narodowi. Od tego już czasu Windsor rozpoczyna odgrywać właściwą rolę.

Ze względu wyżej wspomnianych przewyższa może arcydzieła historyczne, jak Wersal — reprezentujący jedną epokę hi-



Zamek królewski Windsor z lotu ptaka.



Ogólny widok kaplicy św. Jerzego spod arkad klasztoru.

storji, pałac Dożów — historję potężnej niegdyś, lecz umarłej Rzeczypospolitej, lub Schönbrunn i Poczdam — mówiące nam tylko o jednej epoce.

Ziemia, na której obecnie się wznosi zamek, niegdyś była prywatną własnością Harolda (druga połowa XI w.). Jego zwycięzca Wilhelm, obrał to miejsce dla wzniesienia fortu. Henryk III (1216) stwarza z niego najpotężniejszą twierdzę w Europie. Wzmacnia mury, buduje baszty, z których największa pozostała do dnia dzisiejszego, stawia kaplicę oraz klasztor. W sto lat później, Ed-

ward III przebudowuje go i wzmacnia, wznosząc potężną basztę „Round Tower“, basztę Edwarda III, basztę Johna i Bramę Normandzką, a przez wewnętrzne ulepszenia nadaje mu charakter pałacu.

W tym stanie Zamek przetrwał kilka wieków. Drobne zmiany zostały poczynione za czasów Henryka VIII. Najważniejszym jest wzniesienie Wielkiej Bramy (Great Gateway), umożliwiając w ten sposób dostęp do Zamku od strony miasta.

Większe natomiast zmiany zostały poczynione za Karola II. (1660—1685). Był on pierwszy, który uznał Windsor za „miejsce melancholji i przekwitłej wspaniałości“.

Rozpoczyna więc bezlitosną modernizację. Wieże obronne, strzelnice, czworokąty zrujnowano. Najwspanialsze okazy — „przekwitłej wspaniałości“ — architektury średniowiecznej zniszczono. Melancholja została wypędzona...

Rezultat jego „odnowienia“ wywołał wielką reakcję ówczesnego społeczeństwa. Jego następcy postanowili przebudować go w stylu gotyckim, lecz niefortunni architekci Wyatt i Wyatville, którzy restaurowali Zamek z ramienia Jerzego III. i IV. (1760—1830) posiadali więcej zapału gotyckiego, aniżeli znajomości stylu. W rezultacie Zamek został przeładowany dekoracją, a ogromne sumy pieniężne, w jakie ich hojnie zaopatrywano, zostały zużyte na zniszczenie pracy średnich wieków.

Rozmaite były sposoby finansowania. Jeden z nich jest bardzo ciekawy. W r. 1823, Austria — wbrew oczekiwaniu i zapewnieniu — wyrównała dług wojenny — płacąc za funt 2½ shilinga. Rząd, by ugłaskać wzburzoną opinię publiczną z powodu tego niepowodzenia, wyasygnował ½ miliona funtów na budowę nowych kościołów, oraz 300 tysięcy na upiększenie Zamku. Dla znawców „metod“ finansowych Georgea IV. nie będzie żadną niespodzianką, że 7 lat później, w wykazie przedłożonym parlamentowi figurowała kwota... 900 tysięcy funtów!

Bez względu jednak na to, jakie były metody finansowe, Jerzy IV. jest uważany za twórcę obecnej, zmodernizowanej królew-

Klasztor w pobliżu zamku windsorskiego zbudowany w formie podkowy.

Zachodnia strona Windsoru z tarasem.





skiej rezydencji, chociaż historia określa go: „zły jako dziecko, zły jako mąż, zły obywatel, zły monarcha, i zły jako przyjaciel. Hazardowy gracz i pijak“. Najważniejszą jednak przyczyną jego niepopularności był fakt, że nieraz przechodziło państwu pokrywać jego długi, co jednak nie przeszkadzało uważać go za „Pierwszego gentlemana Europy“.

Najważniejszym ulepszeniem było połączenie dwóch skrzydeł. Do niego, pomiędzy pokojami królewskimi a pokojami zajmowanymi przez rodzinę królewską, dostojnych gości oraz dwór nie istniało bezpośrednie połączenie. W razie audjencji, ci ostatni musieli przekroczyć, stosunkowo duży, kwadratowy dziedziniec.

Ta niedogodność nie sprawiała żadnej przykrości jego królewskiemu rodzicowi, który w r. 1820 zakończył swój żywot po 9 latach obłąkania w nędznym gmachu, miejscu dzisiejszych stajni królewskich.

Lecz Jerzy IV. zapragnął wspaniałości, wobec czego architekci spotkali się z konniczością wzniesienia bardzo długiego, piętrowego korytarza.

\* \* \*

Zamek Windsorski prócz tego, że jest rezydencją króli, jest również siedzibą najbardziej dystyngowanego w świecie zakonu rycerskiego Orderu Podwiązki (The Order of the Garter), a jego chlubą, a zarazem perłą Zamku jest Kaplica św. Jerzego (St. George's Chapel). W stylu, charakterystycznym gotykowi angielskiemu, określanym przeważnie stylem „narodowym“, daje obraz rozwoju sztuki i historii, jak żaden kościół w Anglii, z wyjątkiem może Westminsteru.

Przy wejściu do kaplicy oczy widza przykuwa wspaniały kamienny sufit — wytworne linie gotyckiego sklepienia — różnorodność i bogactwo malowanych w złocie herbów licznych króli i najświetniejszych kawalerów Orderu, a ponad wszystko, zadziwiające piękno i wytworność wspierających filarów.

Następnie, wzrok przenosi się na potężny witraż „West Window“, reprezentujący szereg królów oraz insygnia orderu. W dolnej części witrażu jest uwidoczniła modlitwa, odmawiana podczas codziennego nabożeństwa: „God save our gracious Sovereign and all the Companions of the most honourable and noble Order of the Garter“. I wreszcie stalle dla kawalerów Orderu, bogato rzeźbione w dębie, nad którymi powiewają ich chorągwie, po bokach zaś są umieszczone ich szpady, helmy, herby i tablica nosząca imiona oraz tytuły. Bezpośrednio pod gale-

rją dla chóru są krzesła książąt domu panującego oraz krzesło tronowe króla.

Kaplica św. Jerzego jest w swoim rodzaju unikatem, gdyż jest właściwie jedyną na świecie kaplicą do dnia dzisiejszego przynależną do zakonu, reprezentującego światłe poglądy rycerstwa wieków średnich, ten rycerski ideał gentlemanstwa, dla którego najwyższym obowiązkiem mężczyzny jest, oparta na modlitwie, walka w obronie Ojczyzny, Praw i Honoru.

Ten słynny w świecie zakon rycerski został założony przez Edwarda III. w r. 1348.

Pierwszy statut ilości członków ograniczał do króla, księcia Walji, oraz 24 kawalerów. najwyższych przedstawicieli parów. Za czasów Jerzego III i Wilhelma IV. został rozszerzony na potomków Jerzego I i książąt obcych

Pasowanie na rycerza odbywa się w kaplicy św. Jerzego podczas uroczystego nabożeństwa i po wręczeniu insygnii (gwiazdy, podwiązki i złotego kotniczera z 26 różami Tudorów) jest eskortowany do stałego krzesła w stallach.

W praktyce tej uroczystości jednak zaniechano. Ostatnim rycerzem, pasowanym uroczystość w r. 1911 był książę Walji, b. król Edward VIII.

Dziś pasowania dokonuje Władca (Sovereign) Orderu, t. zn. król, niekoniecznie w kaplicy St. Jerzego. Jedyną lady Orderu jest obecna królowa Mary.

W kaplicy św. Jerzego znajdują się szczątki: Henryka VIII. oraz jednej z jego licznych żon, Karola I. Jerzego III. i IV., Wilhelma IV. oraz Edwarda VII.

W ciągu ostat-



Na prawo: Oto ciekawy obrazek londyński; Czarny kot uważany w Anglii za symbol szczęścia, przechodzi przez ulicę, w czym pomaga mu policjant wstrzymując ruch.

Poniżej: Wnętrze kaplicy św. Jerzego w zamku windsorskim.



Na prawo: „Sala bitwy pod Waterloo“ ozdobiona jest obrazami historycznymi. Dnia 18 czerwca każdego roku, król angielski wydaje bankiet, na którym jest obecny każdorazowy reprezentant rodziny marszałka Wellingtona of Wellesley, zwycięzcy spod Waterloo.



Na lewo: Reprezentanci angielskiej dynastji. Od lewej: ks. Kentu, zmarły król Jerzy V, były król Edward VIII i obecny król Jerzy VI poprzednio książę Yorku. Zdjęcie zrobione podczas rewiu floty wojennej w Spithead.



nych 200 lat kaplica znajdowała się w stanie wielkiego zniszczenia. Gruntowne odnowienie, rozpoczęte w roku 1921 zostało ukończone w 1930 r. Czwartego listopada tegoż roku, w obecności króla i królowej, rodziny królewskiej oraz kawalerów orderu odbyło się uroczyste nabożeństwo dzięki czemu z okazji ukończenia restauracji, odprawione przez biskupa Winchestera — pralata Orderu Podwiązki i biskupa Oxfordzkiego — kanclerza Orderu. Podczas nabożeństwa nad głowami obecnych powiewały sztandary Włoch, Hiszpanji, Szwecji, Norwegji, Danji, Belgji oraz Japonji — sztandary kawalerów Orderu Podwiązki — człon-

Dokończenie na str. 7-ej.





wschód i zachód, owego państwa potężnego — Puszczy. Tworząc Muzeum Białowieżskie ustanowiono zasadę: w muzeum znajdują pomieszczenia wyłącznie okazy zwierząt, żyjących w Puszczy. Jeśli weźmiemy teraz pod uwagę, że Puszcza Białowieża, to jednolita, zwarta całość, że jest to właści-

nego bociana, nurki, perkozy i dziesiątki dalszych bardziej popularnych. Z gadów nierezadką jest żmija zygzakowata, padalec, a także i żółw. Cóż za wspaniałe bogactwo fauny! Wprost trudno uwierzyć... dopóki nie obejrzy się Muzeum Białowieżskiego, gdzie wszystkie okazy reprezentowane są starannie wykonanymi eksponatami.

Postanowiłem wyżej nie wliczać wszystkich gablotek muzeum w porządku chronologicznym czy numerycznym. Godzi się jednak wspomnieć o kilku specjalnie interesujących szczegółach, więc o sali żubra — gdzie widzimy osobno szkielet tego wspaniałego stworzenia, osobno zaś całą rodzinę żubrzą od najmniejszych nowo-narodzonych żubrzątek. Muzeum szczyci się pozatem kil-

**Na lewo:**  
Gmach nowego Muzeum Białowieżskiego znajduje się w parku pałacowym w Białowieży.

# Muzeum Puszczy Białowieżskiej

**R**zadko które muzeum, zwłaszcza muzeum przyrodnicze, posiada swój odrębny wyraz, nadający mu charakter turystycznej atrakcji, czy też podnoszący jego wartość ponad normy czysto statystyczno-naukowe. Zapytajmy się, czy my — mieszkańcy miast, Krakowa, Poznania, Warszawy znamy swe muzea przyrodnicze? Napewno nie! Jeśli zwiedzaliśmy je, to jeszcze za czasów szkolnych i to nie bez pewnego przymusu. W pewnym stopniu jesteśmy usprawiedliwieni. Muzea, w których zebrano rząd wypchanych zwierząt, czy milion zasuszonych roślin, nie mogą nas pociągać, jeśli nie jesteśmy specjalnie zaintrygowani w danym temacie.

Piszący niniejsze słowa... nie jest aniołem! I on również od swych czasów gimnazjalnych widział... bardzo niewiele muzeów przyrodniczych! A te, co widział, przynajmniej szczerze, nie zrobiły na nim wybitnego wrażenia.

Pewnego jesiennego popołudnia zagnało mnie jednak — niemal zupełnie przypadkowo — popod mury pałacu Pana Prezydenta R. P. w Białowieży. Miałem już za sobą pełny, przepisowy program pobytu w Puszczy Białowieżskiej i okolicy. Więc i zwierzyniec żubrowy, i kilka spacerów po puszczy, która teraz w jesieni rozblysłą pełnią złotych kras. Pozostał do zwiedzenia ów pałac, a w jednym ze skrzydeł pałacu — muzeum zoologiczne.

Buntował się we mnie przed tem białowieskiemu muzeum turysta, który dostąpił zaszczytu oglądania muzeów Warszawy, Budapesztu i innych stolic Europy. Buntowała też się tak zwana dusza, naładowana właśnie po brzegi pięknem żywym olbrzymiej Puszczy, przed wkroczeniem w próg przybytku muzealnej śmierci... W rezultacie jednak znalazłem się w salach Muzeum Białowieżskiego i — o dziwo — spędziłem tam dobrych kilka godzin.

Trudno opisać muzeum, jeśli nie chce się podawać suchych spisów okazów, podanych w dodatku po łacinie.

W czym tkwi owa odrębność wyrazu Muzeum Białowieżskiego? Oczywiście nie w tem, iżby zgromadzono tutaj jakieś nadzwyczajne okazy, jakieś dziwolągi przedpotopowe. Muzeum samo w sobie mogłoby nawet uchodzić za dość przeciętne — należy je jednak rozumieć nie jako oderwaną całość, lecz jako uzupełniającą ilustrację tego wspaniałego kolosa, rozpościerającego się stąd, z Białowieży, dziesiątki kilometrów na północ,

wie jeden las (las największy na niżu europejskim) zrozumiemy, jak bardzo ciekawą będzie odpowiedź na pytanie: co też w tym jednym lesie żyje, jakie bogactwa fauny kryją się w jego niedostępnych uroczyskach!

Turysta, który zwiedza naszą Puszczy Białowieżską pojęcia nawet mieć nie może o wspaniałym bogactwie życia lasu. Zagłębia się on w Puszczy tylko w granicach możliwości kilkugodzinnego spaceru. Nawet i wytrawny myśliwy polujący w Puszczy nie spotyka na swych wyprawach wszystkich zwierząt posiadających tu swe królestwo. Dużo zwierząt jest bardzo płochliwych. Niektóre znajdują się tutaj w ilościach bardzo nielicznych — np. rysiów, według ostatnich obliczeń niema w Puszczy więcej ponad dziesięć. Zagłębiając się więc w tajemnicze ścieżki Parku Narodowego, będącego wprost pierwotnym rezerwatem odwiecznej puszczy, wyczuwa się jedynie intuicją, iż w głębi lasu, może nawet niedaleko od nas czają się oczy niewidzialnego lisa czy gronostaja...

Według publikacji inż. J. J. Karpińskiego żyją obecnie w Puszczy następujące ssaki: jeleń, daniel, sarna, dzik, ryś, wilk, zając, lis, borsuk, kuna, techórz, wydra, gronostaj, łasica i wiele innych mniej znanych typów. Z ptactwa napotkać można: głuszca, cietrzewie, jarząbka, pułacza, orliki, jastrzębie, myszołowy, kania, żółta rawa, czapla, czarna



*Puszcza Białowieża w wielu miejscach jest nieprzebytym gąszczem.*



*Miło się gawędzi na bezdrożach puszczy...  
WSZYSTKIE ZDJĘCIA FOT. R. BURZYŃSKI,  
WARSZAWA.*

**Na prawo:**  
Oto rzadki okaz białej sowy, znajdującej się w zbiorach Muzeum Białowieżskiego.



*Na lewo: Z eksponatów Muzeum Białowieżskiego: książę kniej polskich — ryś.*



koma okazami rzadkich albinosów, jak białej jaskółki, białej wiewiórki, a także jednym z nielicznych w muzeach europejskich okazem białej sowy.

Na szczególną uwagę zasługuje jedyna podobno — tego rodzaju na świecie — kolekcja ptaków — zwanych „bojownikiem bataljonem”. Bojownik — to ptaszek niewielki, tyle co duży szpak, posiadający jednak nieco dłuższe nogi. Samiczka bojownika jest pospolitym nie zwracającym na siebie uwagi ptaszkiem. Jest szaro-brązowa i nie posiada żadnych ozdób. Takim samym zresztą jest samiec. Ten jednakże, raz do roku, w okresie godowym zrzuca z siebie szare i brązowe piórka i przedzierzga się w niesłychanie barwnego ptaszka, wobec którego wszystkie osławione kolibry i rajskie ptaki są mizerotą. Nie dość na tem! Długie obserwacje ustaliły, iż nie istnieją dwa samce bojownika, któreby otrzymały w owym okresie jednakowe lub choćby podobne upierzenie. Jest ono zawsze różne, zarówno kształtem, jak i barwą. W Muzeum Białowieskim znajduje się specjalna gablotka bojowników; pomieszczono w niej kilkanaście okazów samców bojownika-bataljona, z których każdy przedstawia typ tak różnorodny, iż zdawałoby się mogło, że ma się do czynienia nie z jednym i tym samym ptakiem, lecz z różnymi — już nie odmianami, ale wprost różnymi gatunkami ptaka.

Z okazów, pokazywanych jako unikaty, należy jeszcze wymienić popielatego zająca (jedyne okaz muzealny w Polsce), a także zbiór sów, uchodzący za najbogatszy w kraju. Imponujący jest zbiór jaj ptasich, z których niejedne robią wrażenie artystycznie wykonanych kolczyków czy wisiorów.

W chwili obecnej Muzeum Białowieskie mieści się w kilku bardzo ciasnych salkach, wydzielonych w pałacu Pana Prezydenta R. P. w Białowieży. Znalazły się jednakże odpowiednie fundusze, dzięki którym zbudowano w bieżącym roku oddzielny pawilon dla Muzeum, który stanął w malowniczym zakątku parku pałacowego. W najbliższym czasie zbiory Muzeum Białowieskiego zostaną tam przeniesione.

Muzeum Białowieskie, w nowej siedzibie, stanowić będzie niewątpliwie wielką atrakcją dla turystów, będąc jednocześnie pomocą naukową w poznaniu Polski.

Roman Burzyński.

(dokończenie ze strony 5).

ków domów panujących świata — reprezentowanych przez ich ministrów i ambasadorów.

Przy dźwiękach hymnu „God save the King” First Gentleman i First Lady opuszczają kaplicę. Kawalerowie salutują, a w powietrzu, zdawało się, unosi się ciężki szczęk zboi tysiąca rycerzy, poległych za ojczyznę w ubiegłych stuleciach, dając znak, że ich duch czuwa nad murami prastarej siedziby.

\* \* \*

Jest rzeczą zupełnie zbyteczną wspominać, jak bezcenne skarby Zamek zawiera w postaci biblioteki, posiadającej bezcenną kolekcję sztychów, wspaniałych mebli francuskich, nabytych przez Jerzego IV. przeważnie podczas rewolucji francuskiej, muzeum porcelany, galerji obrazów najslawniejszych malarzy, z odrębnymi pokojami Rubensa i van Dycka, sall tronowych, zbroi i sztandary ostatnich 900 lat. A ponad wszystko — największy skarb — groby królewskie!

Zamek Windsorski jest nietylko skarbem dla Anglika, lecz żywą duszą. Tu przed królową Elżbietą po raz pierwszy została odegrana przez chórzystów kaplicy św. Jerzego, sztuka Shakespeara „Merry Wives”, tu wreszcie odbyła się najsmutniejsza w historii uroczystość pogrzebowa nazajutrz po egzekucji Karola I.

\* \* \*

W pochmurny poranek dżdżystej jesieni, po zaopatrzeniu się w solidny „mackintosh” i parę smacznych „sandwiches”, wybrałem się w odwiedzinę Zamku.

W drodze na Dworzec Waterloo (Londyński dworzec jest w pojęciu Anglika najruchliwszym dworcem na świecie. Podobno „odjeżdżają” 2 pociągi na minutę), zdarzył się na Strandzie, w pobliżu Charing Cross zabawny wypadek. Silny ruch uliczny został wstrzymany przez... czarnego kota, który nie zważając na grożące mu niebezpieczeństwo poważnie kroczył przez ulicę. Trzeba było widzieć wyraz zadowolenia malujący się na twarzach przechodniów! Czarny kot — zwiastun szczęścia!

Po kilku godzinach upajania się historją Anglii, zawartej w murach Zamku, „ładujemy” się do przepelnionego turystami pociągu.

Wkrótce spokój podróży pochłoniętych sprawozdaniem prasy o przebiegu wypadków w Hiszpanji, został zakłócony podnieceniem (rzecz tu źle widziana) turystki, która starała się wytłumaczyć konduktorowi, że w jej przedziale jedzie niebezpieczny warjał, który utrzymuje, że jest Napoleonem. Konduktor, z miną człowieka znającego się na rzeczy, zapewnił, że wszystko jest w porządku, gdyż następnym przystankiem jest Waterloo!

Alexander Sackiewicz,  
(Surbiton) Anglia.

Jak gdyby  
opancerzona  
pod ochroną  
Nivei!



Ani słońce ani praca domowa nie szkodzą skórze pielęgnowanej Niveą. Tę nadzwyczajną skuteczność zawdzięcza Nivea zawartości Eucerylu, który pod względem chemicznym jest najwięcej zbliżony do naturalnego tłuszczu skóry ludzkiej. Dlatego Nivea stanowi coś niezwyklego, czego nie można czemś innym zastąpić. Skóra nasza potrzebuje wprost Nivei, aby zachować swą młodzieńczą świeżość i delikatność. Do nabycia tylko w oryginalnych opakowaniach po cenie od zł. 0,40 — zł. 2,60

## KĄCIK FILATELISTYCZNY

Jeden z czytelników rzucił projekt zamieszczenia kompletnego wykazu stale wydawanych nowości (może narazie tylko Europy?) i przypuszczamy, że jeśli głosy podobne napływać będą w większej liczbie, wówczas Redakcja zgodzi się na powiększenie działu filatelistycznego.

Omawialiśmy naturalnie zawsze szczegółowo najładniejsze serje, a przy innych wymienialiśmy tylko wartości nominalną każdej sztuki, barwę, rodzaj druku ewent. wysokość nakładu itp. „Kącik” zastąpiłby w ten sposób dodatki do katalogu, na które zresztą trzeba czekać aż cały miesiąc, i mielibyśmy już bezporównania wcześniej wartościowe komunikaty. Piszemy o wartościowe, ho obecnie należy się starać o wiele nowości natychmiast po ich wydaniu, bo w kilka dni nakład bywa już często wyczerpany.

Przykładów tego zjawiska jest aż zadość:

serje „FIS”, jubileusz króla Jerzego V., polskie „Gordon-Bennett” itd., to samo zaś stało się w ub. miesiącu z belgijskimi blokami wystawowymi „Burgerhout” i „Charleroi”. Cena nominalna wynosi 3 fr. (54 grosze), w tydzień po wydaniu oferowano je po 20 fr., teraz w polskich firmach kosztują 6 zł. 50 i ktoś zgadnie za ile je będzie można dostać w 1937 r.?

Abdykacja króla Edwarda VIII wprowadziła także niebывалы zamęt i w ministerstwie poczt, bo zapusy znaczków z Jerzym V są na wyczerpaniu, a oddawna przygotowane serje z nowym królem nie zostaną chyba wydane. Zapowiedziane na 1 stycznia muszą być wycofane.

ODPOWIEDZI REDAKCJI. Mgr. St. Bałowski, Katowice. Za miły list i znaczek dziękujemy. Jeśli chodzi o pełny wykaz nowości czekamy na głosy innych Czytelników.





**»KUMOSZKI«**

FOT. STANISŁAW CIERNIAK - POZNAŃ





Adam Pawłowski: „Nastrój”.



Tadeusz Wański: „Kasztany”.

# Z WYSTAWY FOTOGRAFICZNEJ

## W POZNANIU

Odkąd kunszt fotograficzny zdobył szerokie sfery inteligentnego społeczeństwa, zmienił on częściowo swój pierwotny charakter: fotografia przestała już być jedynie sposobem utrwalania pewnych pamiętnych w życiu wydarzeń i pogłębiona, nabrała cech prawdziwego sztuki. Nie wystarczy już dzisiaj przeciętnemu amatorowi fotografii „uchwylić” wiernie kontury miasta, osoby czy przedmiotu, lecz chodzi mu o to, aby zdjęcie odzwierciedlało też jego osobiste zdolności artystyczne, aby obraz przestał być... fotografią, czyli wiernym odbiciem rzeczywistości, a nabrał cech dzieła sztuki.

Pod tym też kątem widzenia urządziła się liczne wystawy fotografii artystycznej i powstają odpowiednie towarzystwa, skupiające dużą ilość amatorów tego szlachetnego kunsztu.

Ostatnio zasłużone „Poznańskie Towarzystwo Miłośników Fotografii” urządziło w foyer Teatru Polskiego w Poznaniu ciekawą wystawę prac swych członków. Wystawa, jak można sądzić choćby z reprodukowanych obok ilustracji, odznacza się wielkim bogactwem tematów, oryginalnym ujęciem przedmiotu, jak również dobrą techniką. Ogółem wystawiono 65 plasz, będących owocem pracy czternastu fotografików, a większość zdjęć wykonana jest w technice bromowej.

Wysoce ciekawą jest naprzykład fotografia Adama Pawłowskiego, odznaczająca się „pastelowymi” walorami i stanowi niczako kontrast silnie zarysowanego zdjęcia Tadeusza Wańskiego, członka Kapituły Fotoklubu Polski. Gra światła wieczornych na potężnych murach Teatru Wielkiego w Poznaniu jest znowu głównym walorem pięknego zdjęcia Adama Toczyńskiego.

Tęgoroczna wystawa fotografii artystycznej w Poznaniu — to bezwątpienia ciekawy przyczynek do dziejów rozwoju tej sztuki na ziemiach zachodnich Polski. J.

Adam Toczyński: „Portal”.





# BETTA SPLENDENS

WANDA ROJCEWICZOWA

NOVELA

Spotkałem dziś Andrzeja — zmieniony był i blady.

— Chciałbym z tobą pomówić — rzekł mi na wstępie.

— Dobrze — odpowiedziałem — chodźmy do kawiarni.

Rozmowa nie kleiła się, więc siedząc w cichym kącie, piliśmy milcząc mokkę i kogniak.

— Przeżyłem dwa treściwe wieczory, zaczął cicho — wczoraj, jako przyrodnik i artysta, dzisiaj — jako człowiek.

— Wiesz, jak lubię ryby i jak dużo czasu im poświęcam; nie mogę zrozumieć, dlaczego ludzie hodują jakieś głupie roślinki w doniczkach — asparagusy czy bezduszne, jakby polakierowane figusy, a nie hodują ryb, o żywych, intensywnych barwach, ciekawych w linji — o wiele piękniejszych od kwiatów.

— Mówisz o rybach słodkowodnych? — Tak, najczęściej pochodzących z Amazonki — odrzekł.

Ostatnio udało mi się dostać do swego akwarium śliczny okaz Betta Splendens, właściwie Betta Cambodia — szafirowego bojownika, wiesz? Sposób, w jaki się rozmnażają — jest fascynujący.

Niestety, to się nie da opisać — to trzeba widzieć — wtedy się zrozumie, jak przyroda szafuje energią i pięknem — aby utrzymać gatunek.

Od kilku dni zaobserwowałem, że czas tarła się zbliża, gdyż samiec budował pracowicie eteryczne gniazdko z pęcherzyków wodnych — schron dla małych in spe.

Wczoraj, w okresie swej rybiej miłości — był cudowny: mienił się jak szafirowa emalia o różnych tonach, pływając niestrudzenie wokoło niepozornej — ciężkiej, pełnej ikry samicejki.

Wreszcie owinął ją swem szafirowym ciałem — imperatywnym, wściekłym uściskiem, wyciskając z niej ikrę, która strzeliła różową fontanną, a będąc lżejszą od wody — wypływała powoli na powierzchnię, łącząc się z mleczem.

Samica, jak niepotrzebny strzęp — opadła wyczerpana na dno, a on spełniając rozrodzić nakaz życia — wciąż trwał na straży, wachlując płetwami i ogonem skupiającą się ikrę, to nosząc ją w pyszczku do gniazdko z wodnych, tęczyowych kulek.

— Przywiązany jestem do niego — dodał z uśmiechem — wyhodowałem go i doprawdy — jest to wyjątkowo piękny okaz!

Wczoraj, miałem nieostrożność opowiedzieć Renie, że w Sjamie ludność miejscowa urzadza walki pomiędzy temi rybkami: dwa samce wpuszczone do szklanego naczynia walczą zaciekle i najczęściej oba giną: tubylcy robią wysokie zakłady, pasjonując się — jak inne ludy do walki byków, czy kogutów.

Renie zabłysty oczy — zaczęła tulić się do mnie i prosić, abym jej swego szafirowego bojownika — pokazał.

— A czy masz i inne samce? — zapytała.

— Naturalnie, mam — ale ten jest naj-

piękniejszy: mam purpurowego, zielonego, kilka złocistych — a wiesz, że za każdym razem, rodzą się też albinosy.

— Ale czarnych rybek napewno niema na świecie? — rzekła.

— Owszem, Mollienisie — bywają zupełnie czarne — matowe, bez połysku, jak płatki sadzy; tak czarne, że oczu ich nie widać.

— To takie, jak ja — zawołała, mrużąc swe wielkie, czarne oczy.

— A wiesz, Reno — dodałem — uczeni dowodzą, że ryby o czarnym zabarwieniu mają przytępiony wzrok.

— To tak jak ja — roześmiała się znowu figlarnie — gdy nie chcę czegoś widzieć, albo słyszeć — to zaraz wzrok i słuch mi się dziwnie przytępia.

— ???

— Naprawdę...

— Mój złoty, musisz mnie dzisiaj zaprosić do siebie na five o'clock-tea i pokazać swych cudów akwariowych — dobrze?

— Nie, nie, nie — żadnych zajęć, żadnych wykładów.

— Przychodzę dzisiaj i koniec!

— Nic nie widzę i nie nie słyszę, śmiała się, zatykając sobie uszy piąstkami, nie nie słyszę. Przecież jestem twoją czarną rybką: wzrok i słuch mi się dziwnie przytępia, gdy masz zamiar mi czegoś odmówić...

Przytuliła się do mnie, owinęła rączkami — podała usta.

Co miałem robić?

Przyszła. Musiałem jej pokazać całą swoją hodowlę, o wszystkim opowiadać, tłumaczyć.

Rozkoszna była: w białej sukience z roziskrzonymi oczami — wyglądała, jak biały kwiat.

— A to co? a to co? — pytała.

— To są ryby księżycowe — „Pterophylum Scalare”.

— Jaki dziwny kształt mają — zupełnie podobne do storczyków — rzekła.

— A to są „Gębaczki” — wiesz, że samica nosi zapłodnioną ikrę w pyszczku około dwu tygodni, oczywiście nie jedząc i zdarza się, że słabsze egzemplarze giną śmiercią głodową.

— To straszne — szepnęła Rena.

— A co tak zakrzyczało głośno? Przecież nie ryba?

— Owszem, właśnie ryba; jeszcze jeden przesąd ludzki o zwierzętach musi ulec zmianie: ryby ani są zimne, ani — nieme: ten donośny głos, który słyszałaś przed chwilą, wydawał samiec, zwany „Ctenops vittatus”.

— Górami Warczący — ojczyzną ich jest Jawa.

— Jakie to dziwne — przerwała Rena — i jakie te wszystkie rybki są prześliczne — ale najcudniejszy jest twój szafirowy bojownik, piękniejszy od szkarłatnego.

— Ach, te delikatne płetwy, długie, długie — jak welony z gazy, — mówiła — i ten śliczny sposób poruszania się, — szcze-

biała, kręcąc główką jak ptaszek, aby lepiej widzieć.

— Roślinki też posiadasz ładne.

— Tak — odrzekłem — te oto szerokie liście pływające na powierzchni, to „Pistia stratiotes” a te...

— Nie, nie chcę roślin, nie chcę „stratiotes” — tylko bojownika!

— Słuchaj — a żeby na tycią, małą tylko chwilę — na „chwileczeczkę” wpuścić do niego purpurowego samca? — szepnęła błagalnie.

— Dobrze — rzekłem — tylko przegrodź je szybą przez środek akwarium; zobaczysz, jak będą się ślicznie puszyły.

Tak też zrobiłem; po chwili, oba samce zauważyły swą obecność i zaczęły się mienić pod wpływem gniewu.

— Ależ to cudo — zawołała Rena — zobacz, mają metaliczne połyski i coraz to są ciemniejsze — a płetwy i ogony rozpościerają jak ptaki — zupełnie jak pawie!

Nozdrza jej drgały i rozszerzonymi źrenicami wodziła za bojownikami, którym zaczęły czernieć głowy: znak najwyższego podniecenia.

Krażyły koło siebie wściekle, oddzielone tylko szybą.

— Przynieś mi herbaty, mocnej herbaty — odezwała się raptem Rena.

Wyszedłem, aby wydać polecenie podania herbaty.

Ach, pocóżem to uczyni! Nadomiar złego — zadzwonił telefon: wiedziony złem przeczuciem, prędko zlikwidowałem rozmowę i powróciłem do akwarium.

Nie, nie potrafię ci opowiedzieć widoku, który mną przy wejściu wstrząsnął: Rena stała z ochronną szybą w ręku, drugą rękę trzymała przy ustach — widocznie, aby nie krzyknąć i w swej nieprzytomności — gryzła ją tak, że krople krwi spływały po palcach i białej sukience; w szeroko rozwartych oczach malowało się okrucieństwo — szal — zapamiętanie.

Straszna była.

Na dnie akwarium — dogorywał szkarłatny bojownik: bezkształtna, drgająca masa.

Na powierzchni wody pływały różnokolorowe strzępy skóry i kawałki mięsa, a mój ulubiony „szafirowy rycerz” — bez ogona i płetw — w ostatnim paroksyzmie wściekłości — uderzał o coraz to inną szklaną ścianę.

Patrzyłem w milczeniu — to na nią — to na bojownika — i wszystko co czułem dla tej kobiety, cała moja miłość — gasła — jak słońce przy zachodzie...

Wyszedłem bez słowa — uciekłem.

Przed godziną odesłałem jej wszystkie listy i — akwarium z trupami Betta Splendens.

Zaciągnął się; dym, jak gazowa osłona — zakrył mu twarz.

— Jesteście skwitowani, — powiedziałem — i wyszedłem z kawiarni.

— o —



# »DEUS EX MACHINA«



Jakże proste były dekoracje w teatrach w XVII wieku! Oto scena londyńskiego „Red-Bull Theatre”. Sztylek z roku 1672.

Trzy różne zarysowują się przed nami tendencje w ujęciu teatralnym zjawisk scenicznych. Teatr operując z jednej strony znakami umownymi, symbolami, zastępującymi w nadmiarze wszelką pomysłowość i postęp techniczny, rozwijał jednocześnie tendencje ku udoskonaleniu aparatury scenicznej, a wyrazem jej w starożytności był przysłowiowy grecki „deus ex machina”. Trzeci wreszcie kierunek, nie wykraczał poza tę rzeczywistość, którą daje rzeczywiste wnętrze sceny, bez szczególnej pracy wyobraźni lub pomysłowości technicznej. Trzeci ten kierunek obserwujemy zarówno w klasycznym teatrze francuskim, jak i w pewnych odgałęzieniach naturalizmu końca XIX wieku.

Kierunek umowny, symboliczny, wymagający szczególnej aktywności wyobraźni, rozwijał się przede wszystkim w teatrach azjatyckich Indji, Japonji i Chin, teatr techniczny zaś w Europie naprzecmian z wspomnianym teatrem klasycyzującym, opierającym się na realizmie wnętrza scenicznego. Rozwój teatru, posługującego się skomplikowaną aparaturą techniczną, widzimy zarówno w Grecji, jak i w Rzymie. Późne średniowiecze wraca do tych środków, które ostateczny swój wyraz znajdują w najtypowszym teatrze tricków mechaniczno-świetlnych, na scenie baroku. W XVIII wieku w epoce rokoka, później empiru, zwycięża kierunek klasycyzmu francuskiego, obywającego się bez wszelkich nadzwyczajności technicznych i wyobraźniowych. Jedyny wyjątek stanowi tu opera, biorąca tematykę z krainy baśni i legendy.

Biedermayer dopiero, równocześnie z powstaniem wielkiego przemysłu, zaczyna wprowadzać coraz bardziej złożoną mechanikę urządzeń scenicznych. Kierunek ten przygotował się aż do czasów najnowszych a znalazł swój punkt szczytowy w Niemczech w latach 20-tych b. st. Nowości wprowadzone w XX wieku objęły wszystkie dziedziny techniki scenicznej. Zmieniono architekturę i konstrukcje budynków teatralnych. Wprowadzano coraz więcej maszyn na scenę, uwielokrotniono urządzenia oświetleniowe, wprowadzono nowe materiały do dekoracji.

Wiele doświadczeń przeprowadzano również nad budową wnętrza teatrów, zwłaszcza

widowni i sceny oraz wzajemnego stosunku. Odgrywały tu rolę różne czynniki, jak: zaopatrzenie sceny w bogate możliwości techniczne, umieszczenie widowni na najniższej przestrzeni, możliwie największej ilości widzów, a poza tem widoczność i „słyszalność” każdej akcji scenicznej dla wszystkich obecnych.

Z końcem XIX wieku dokonano pierwszych wielkich przemian. Celem usprawnienia szybkości zmiany dekoracji, a z drugiej również



W kole: Scena i widownia w królewskim pałacu w Neapolu podczas uroczystego przedstawienia 1749 r. Sztylek G. Viesi.



Dekoracje w sztuce „Jonny zagrywa” („Jonny spielt auf”) – w operze państwowej w Wiedniu.



Na lewo: Korytarz w teatrze „Pigalle” z oryginalnym oświetleniem w sufitach.

Poniżej: Widownia w nowoczesnym paryskim teatrze „Pigalle”.







Dekoracje sztuki „Il Pellegrino” w teatrze weneckim, 1552 r.

nie, jedynym źródłem światła była dolna rampa sceniczna, składająca się pierwotnie z metalowej rynienki, połączonej z lichtarzami, w których paliły się świece. Taką rynienkę, opatrzoną w mechanizm podnoszący ją i obniżający, spotykamy jeszcze w teatrze królewskim w Łazienkach w t. zw. Pomarańczarni. Świece te zastąpiono palnikami gazowymi, a wreszcie żarówką. W miarę usuwania nadmiaru wiszących części rekracyjnych, wzbogacano oświetlenie. Dawne mosty, podtrzymujące owe dekoracje zastąpiły górne rampy świetlne. Umieszczono również w szeregu teatrów (niestety nie w Polsce) rampy świetlne na widowni, a łoże skrajne tuż przy scenie I lub II piętra, zamieniono na operatornię reflektorów. Naprzeciw sceny umieszczono w wielu teatrach budkę filmową. Wspomaga ona efekty dekoracyj.

obrotowych. Scena obrotowa pierwotnie ograniczała się do ruchomej powierzchni. Z czasem poruszała się przy obrocie również spód lewego wycinku sceny, w którym montują pomocnicze urządzenia techniczne. — Kilkanaście lat temu wprowadzono wreszcie podłogi sceniczne kombinowane z obracającymi się w rozbieżnych kierunkach płaszczyzn, kół, wycinków koła i pasów. Dodatkowo wprowadzono nieraz w liczbie kilkunastu wozy dekoracyjne, poruszające się poniżej poziomu podłogi scenicznej, a zabudowane wycinkami poszczególnych fragmentów dekoracyj. Mechanizmy te umożliwiły zmiany dekoracji na oczach widzów, redukując przerwy do koniecznych, ze względów psychologicznych, krótkich anaktów. Rozbudowano boki sceny i oddzielono je nieakustycznymi ściankami. To urządzenie zastosowane również na „zapleczu” sceny, umożliwiło montaż poszczególnych dekoracyj nawet wśród trwania spektaklu.

Przemianom tym podległa również t. zw. „orkiestra”, którą starano się coraz bardziej ukryć. Prof. Maks Littman skonstruował nawet w roku 1908, szczególną przestrzeń orkiestralną, która mechanicznie mogła być zakryta powierzchnią ruchomych schodów, użytkowanych scenicznie. W razie potrzeby schody owe odsuwało się. Podłoga orkiestry wraz ze ścianami bocznymi wysuwała się do góry i zajmowała to miejsce, jakie ma w innych tradycyjnych teatrach.

Uwagi eksperymentatorów nie uszła również widownia, gdzie wprowadzano najrozmaitsze kształty sal, np. w formie trapezu, którego najkrótszy bok stanowiła rampa sceniczna. Zasadniczo w salach, mających



Dekoracje teatru niemieckiego według sztychu z 1855 w dziele „Deutsche Schaubühnen I. Theyl”.

pomieścić parę tysięcy widzów operuje się dziś systemem amfiteatralnych wzniesień, czyli wraca do teatru antycznego.

Dawne sferyczne sklepienie zastępuje się w celach akustycznych konchą, wznoszącą się w miarę oddalania od sceny. Część widowni pochłania nieraz rozbudowywane proscenium, celem nawiązania łączności widowni z widowiskiem.

Na widownię usiłowano wprowadzić również analogiczne urządzenia, jak na scenie, a więc ruchome części podłogi i oświetlenie reflektorami, by widza ani na chwilę nie wyprowadzić z iluzji scenicznej.

Jednym ze źródeł przemian były również względy bezpieczeństwa i higieny. Obawy przed pożarami nakłoniły dyrekcję teatru do jak najczęstszego stosowania metalu na scenie i widowni. Skrajnym wyrazem tego był teatr globusowy Piscatora, skonstruowany



Ciekawa inscenizację tragedji Schillera „Wilhelm Tell” dał wiedeński Burgtheater w 1905 roku.



Potężne wartości dekoracyjne posiada projekt inscenizacji „Boskiej Komedji” Normana Bel-Geddes.

Na lewo: Schody o oryginalnych poręczach w paryskim teatrze „Pigalle”.

Zmieniły się również „deski sceniczne”. Dawną pochyloną ku widowni podłogę zastąpił poziomą, poziomą. Podłoga pozioma ułatwiła poruszanie się artystów po scenie i umożliwiła szybką budowę dowolnych konstrukcyj. Ułatwiła również pracę suflera, który łatwiej może ogarnąć wzrokiem całą scenę. Konstrukcja ta wpłynęła natomiast ujemnie na kompozycje grupowe, gdyż jedna osoba, kryje dziś drugą. Dzisiejsze sceny grupowe muszą operować rozrzuconymi dość daleko od siebie postaciami, nie mogąc uzyskać dawnej zwartości.

Obok budki suflera, mieszczącej się tak jak i dawniej w środku sceny, powstała druga budka elektrotechnika, kierującego całera oświetleniem. Trudności oświetlenia zwiększyły się zarówno wskutek prowadzenia coraz to nowych źródeł światła, jak i nowych elementów ruchu scenicznego. Jednym z takich elementów jest właśnie ruchoma podłoga czy to w formie podnoszonych pod dowolnymi kątami płaszczyzn lub nieco później wprowadzonych pasów ruchomych, a wreszcie wzorem teatrów wschodnich scen



całkowicie z żelaza. Nawet horyzont płócienno zastąpiono w wielu teatrach — aluminiowym, reflektującym daleko lepiej światło. Na horyzontie tym można malować gwiazdy, chmury lub jakiegokolwiek inne formy plastyczne, a później zmywać je w krótkim przeciągu czasu.

Przy budowie dekoracji wprowadzono również standaryzowane kostki, co naszktał dziecinnych klocków kamiennych. — Upraszczały one pracę sceniczną, umożliwiając większą czystość i higienę. Zamiast drzew malowanych i innych form nie wykonanych z owych kostek, tworzy się rekwizyty plastyczne z różnych półsztywnych materiałów.

W obecnej chwili rozpęd techniczny podległ znacznemu zatamowaniu, bo odwróciła się uwaga od maszyny i mechanizmu. Groziło zwyrodnienie sztuki w mechaniczną zabawę. W miarę opanowania nowego mechanizmu sceny, poczęto wynalazki stosować z umiarem i ostrożnością.

Dr. W. J. Dobrowolski.

WŚRÓD BURZY ŚNIEŻNEJ...

Dolomity.

Fot. dr. P. Wolff.







# »OGRÓD WSPOMNIENI«

**L**azienki Królewskie, reprezentacyjny park stolicy wzbogaciły tego roku swe tereny przez włączenie wspaniałego Ogródu Belwederskiego, który dotychczas ogrodzony wysokim murem, stanowił prywatną własność mieszkańców Belwederu.

Gdy odszedł ostatni Pan tego pałacu, marszałek Piłsudski, który w ciszy i pięknie tego ogrodu szukał odpoczynku po znojach swej ciężkiej pracy, gdy wiadomem się stało, że nikt już nie zamieszka tych komnat, mających być jeno świątynią pamiętek po Wodzu Najwyższym, Ogród Belwederski, miast trwać bezużytecznie, został otwarty przez połączenie go z Łazienkami, dla szerokiej publiczności. Przez swój górzysty teren, pełne uroku i poezji zakątki, oraz



Pałac belwederski od strony parku.

rych drzew jaśniej zdała biela swych smukłych kolumn okazały fronton Belwederu.

Stroma ścieżka, szarą serpentyną przecinająca zbocze, prowadzi na piękny, obszerny taras pałacowy. Tu na górze, w najbliższym sąsiedztwie Belwederu, wszystko zostało po dawnemu. Z pośród starannie utrzymanych kwietników biją z cichym szme-

cały Park Łazienkowski, aż hen, daleko, ku samym niemal brzegom Wisty. Jesienią, gdy drzewa i krzewy ustroją się w królewską szatę purpury i złota, stary Park Łazienkowski staje się jakimś zaczarowanym ogrodem z baśni, pełnym niesamowitego wprost piękna i czaru.

Drugim ulubionym zakątkiem Marszałka była stara ławeczka, wykuta z jednego kamienia, pod jeszcze starszym od niej wianem. Staruszek wiać ma pień zupełnie pusty, burze pozbawiły go młodzieńczej krasy i siły, jednakże pielęgnowany troskliwie, trwa ku chwale swej chlubitwej przeszłości.

Lewe skrzydło pałacu, które stanowiło prywatne mieszkanie Marszałka, posiada z narożnego pokoju wyjście na balkon, z którym wiąże się najmiłsze chwile w życiu Marszałka z okresu „belwederskiego“. Na tym to przecież balkonie przyjmował zazwyczaj Marszałek w dzień Swych Imienin życzenia od Swych córeczek, oraz dzieciaków z przedszkola Rodziny Wojskowej, mającego pomieszczenie w tem samym skrzydle pałacu.

Z tego też balkonu karmił zazwyczaj Marszałek ulubione gołębi, gnieźdzące się tuż obok w gołębniku, ustawionym wśród krzewów. Miska z wodą i ziarnem stoi jak dawniej na ścieżce przed balkonem, ale gołębie, choć się o nie dba i karmi, zdziczały.

— Zjedzą rano i lecą — opowiada stary strażnik ogrodu. — Niewiadomo, gdzie ganiają. Takie się to dzikie zrobiło, nie to, co dawniej. Z ręki jadły. Może i one czują, że niema już pana, co je tak lubiał.



Stary wiąz i kamienna ławeczka — oto ulubiony zakątek parku, w którym chętnie przebywał Pierwszy Marszałek Polski.

Na prawo: Fontanna przed pałacem belwederskim od strony ogrodu.



zabytki dawnej architektury zdobniczej, w postaci świątyni Djany, mostu egipskiego, sadzawki z fontanną i innych stanowi Ogród Belwederski bodajże najpiękniejszą partję Łazienek. Dawniej było tu bardziej dziko.

Marszałek nie pozwalał wycinać krzewów, porastających zbocza, przez co oprócz sprawnego wrażenia jakiegoś uroczyska. Obecnie, przez wycięcie tych krzewów, poszerzenie alej i ustawienie ławek dla publiczności, ogród upodobił się do swego dawnego sąsiada łazienkowskiego.

rem fontanny. Na wiosnę rabaty zakwitają błękitem niezapudek, był to bowiem ulubiony kolor Marszałka. Stare lipy, wiąz i cisy, tworzą nad tarasem naturalne, cieniste pergole. Pod bliźniaczami lipami stół, ławka i kilka krzesel. Tutaj lubiał Marszałek Piłsudski siadywać w wolnych chwilach. Z tarasu rozciąga się przepiękny widok na

Zało ulubiony ówczesny alczacki Marszałka „Pies“, stare, wierne psisko, nie opuszcza granic Belwederu. Nie wybieg nie nawet za bramę, towarzysząc stale dozorcę ogrodu. Za dnia łagodny



Powyżej: Ulubieniec Marszałka alczacki owczarek „Pies“ ze swym dozorcą.



i przystępny, zmienia się Pies w nocy w czujnego i groźnego stróża. Biada temu śnialkowi, który chciałby wtargnąć na teren Belwederu po zamknięciu bramy.

Tuż obok balkonu, na ścianie wystawionej na południe, rosną dwa spore już drzewka brzoskwiń, zasadzone dla córek Marszałka. Gdy były jeszcze małymi dziewczynkami i nazwane są imieniem Wandeczki i Jagódki.

Na wprost balkonu biegnie piękna, stara aleja kasztanowa, mająca w księdze wspomnień Belwederu również swą wdzięczną kartkę. Z cichą melancholją jesienią snuje się wzruszająca opowieść o Panu w niebieskim mundurze, o siwych sumiastych wąsach i srogich, krzaczastych brwiach, którego wielkie serce kryło nieprzebrane karby miłości dla maluczkich. Codziennie w południe gromadka dzieciaków z przedszkola oczekiwała niecierpliwie na zjawienie się swego ukochanego Dziadka, zarazem najmilszego towarzysza zabaw. Jakże radośnie brzmiały okrzyki powitania: „cześć, cześć!”, gdy wreszcie zja-



Balkon łączący się z gabinetem śp. Marszałka Piłsudskiego, obok na lewo brzoskwinia, którą pielęgnowała p. Wanda Piłsudska.

wił się na balkonie i zeszedł między Swą gromadkę. Rozpoczęła się zabawa, w której częstokroć Pan z siwymi wąsami powracał z poobrywanymi kieszeniami niebieskiego munduru.

I dzisiaj, jak dawniej dzieciaki, pod wodzą swej wychowawczyni, maszerują w alei kasztanowej, wybijając małymi nożkami takt marsza. Ale już nie zatrzymują się przed balkonem. Drzwi na balkon zamknięte na zawsze.

Wokół Belwederu spokój i powaga. Coraz to nowe grupy zwiedzających Muzeum, opuszczając pałac, wychodzą na taras i przechodzą przez ogród. Przez ten ogród pełen wspomnień, w którym, zda się, została cząstka serca tego wielkiego przyjaciela dzieci i miłośnika piękna natury. Jest on związany tak ściśle z osobą pierwszego Marszałka Polski, że jest jakby jeszcze jedną komnatą pamiątek po Nim. Wielki park, pokryty śniegiem, zda się marzyć o czemś dalekimi...

Zofja Ordynska.

# SYBARIS

## KOLEBKA ZBYTKU

W położeniu jak z bajki, ponad zatoką Tarentyńską, u wejścia Kratisu, w pobliżu dzisiejszego Terra Nuova, królowała przed wiekami, potężna wśród „Wielkiej Grecji”, Sybaris.

W roku 720-ym przed Chrystusem, Lekrydzi, współrodacy Ajaksa, założyli tu kolonię, a jak wszystkie osady greckie, tak i Sybaris, wypełniona ożywczym tchem ojczystego kraju, rozrosła się wkrótce nad podziw.

W 100 lat niemal po założeniu, liczyła już 300.000 mieszkańców, a obwołu 50 stadów (9 kilom.).

Panowała przez czas jakiś wyłącznie.

O bogactwach osady cuda opowiadają. Wiadomo przecie co znaczy „sybaryta”.

Podczas uroczystych, z religijnymi świętami połączonych pochodów, występowało 5.000 jeźdźców, lśniących od złota i purpury. Ateny same w czasie największego rozkwitu zaledwie czwartą częścią tej ilości rycerzy poszczycić się mogły.

Słławne kanały łączyły miasto z morzem, a urodzajność otaczających je pól była tak wielka, że według słów Strabona, jęczmień przynosił tu setny plon.

Ogromne zyski ciągnęli „sybaryci” ze związków handlowych z ziemią macierzystą, a lasy z gór Sila już wówczas słynęły jako pierwszorzędną do zbijania galer budulec.

Oprócz tego posiadali sybaryci w pobliżu kopalnię srebra, których eksploatacja ustąpiła dopiero w 16-tym wieku, tj. od chwili, gdy Ameryka zaczęła zalewać rynki europejskie tym szlachetnym kruszcem.

25 miast, już to na pobrażu jońskim, już to na przeciwległych stokach morskich uznawało hegemonję Sybaris. Na bajkę niemal zakrawa, że bogata osada grecka była w stanie wyprowadzić na pole walki do 300.000 ludzi!

Jak wszędzie jednak, tak i tu, zbytek powodzenia i bez miary nagrodzone bogactwa, sprowadziły osłabienie ducha i zniewieściałość, wiodące zawsze prostą drogą do upadku.

A zbytki Sybaris przechodziły najmielsze marzenia. Kto w mieście tem na poważanie współobywateli zasłużyć pragnął, odziewać się musiał głośną wówczas na pobrażach Morza Śródziemnego tkaniną lnianą, wyrabianą w Azji Mniejszej.

Do dziś dnia przechował się opis świą-

taczego stroju bogacza Alkistenesa, obstarowanego w Azji Mniejszej, a przeznaczonego na czas uroczystych procesyj.

Strój ten pokryty był kosztownym haftem, wyobrażeniami bożków, najrozmaitszych zwierząt, ludów i całą plejadą bóstw. Za strój ten zapłacono bajeczną cenę, bo równającą się 4 milionom dzisiejszych franków!

Do spraw pierwszorzędnego znaczenia w życiu publicznym Sybarytów, należały uczyć w czasie świąt religijnych. Prawo stanowito, aby obywatele występujących z najwyższymi przyzwoleń, wieńczono w nagrodę złotymi koronami. I kucharzy, którzy się przy tej sposobności odznaczyli, sowsicie obdarowywano.

Obywatele trudniący się hodowlą węgorki, byli wolni od podatków, — przywileju tego używali również „strzelcy” z powołania, dostarczający na targ zwierzynek.

Sybaryci nietylko potraw, ale i napojów nadużywali, a przy ucztach, co według obyczaju greckiego było najniestosowniejszą rzeczą, zasiadały i kobiety.

Przyszła jednak chwila pokuty.

Po dwóch wiekach nadmiaru szczęścia i bogactw, zabrakło sybarytom sił do obrony własnej.

Około roku 510 przed Chrystusem, wybuchły w mieście rozruchy, skutkiem których stu najprzedniejszych obywateli wypędzono.

Wygnańcy schronili się do sąsiedniej osady greckiej, ojezyczny atlety Milona, do Krotonu, a gdy sybaryci zażądali ich wydalenia, i posłów krotoskich, przybyłych w tej sprawie do Sybaris, nielitościwie pomalowano, wybuchła wojna, której zakończeniem była zupełna zagłada Sybaris.

Mieszkańców zdobytej osady rozprzedzono po świecie, miasto zrównano z ziemią a wody Kratisu zalały ongi mlekiem i miodem płynącą krainę.

Wprawdzie pod nazwą „Thurium” koloniści ateńscy odbudowali w r. 446-ym przed Chrystusem, Sybaris, nieopodal starych ruin miasta, nigdy jednak nowa osada nie dorównała nawet w przybliżeniu blaskiem dawnej.

Thurium w r. 194 przed Chr. zdobyli Rzymianie i zamienili jego nazwę na Copiae.

Przed kilkudziesięciu laty rozpoczęto pracę nad odkopaniem słynnej ongi osady, którą przez 2.000 przeszło lat pokrywały warstwą mułu wody Kratisu. Wykopaliska dotąd uzyskane stanowią cenny przyczynek do skąpych dotąd wiadomości z epoki od VIII do VI wieku przed Chrystusem.

Ks. K. D.

Gdy lekarz powie:  
„wątroba...”

myślcie o jej leczeniu, bo w tej diagnozie mieści się często: woreczek żółciowy, kamienie żółciowe, żółtaczka. Ziola magistra Wolskiego ze znakiem ochronnym „BILLOSA” zawierające egzotyczne rośliny Combretum i Boldo pobudzają wątrobę do właściwej pracy i normalnego wydzielania żółci oraz powodują naturalne wypróżnienia.

ziola  
ZE ZNAK.OCHR.  
**BILLOSA**

WYTWÓRNIA:  
MAGISTER **WOLSKI** WARSZAWA  
ZŁOTA 14



# NAPOLEON Z COSPEDA.

Znaną jest rzeczą, że nawet najbujniejsza fantazja poety nie zdoła stworzyć takich sytuacji, jakie co chwila spotyka się w prawdziwym życiu. Wstrząsająca sztuka ostatnio zmarłego dramaturga włoskiego Luigi Pirandello „Cesarz Henryk IV” rozgrywa się wokół osoby bohatera, który doznawszy wstrząsu mózgowego, imaginuje sobie, że jest średniowiecznym cesarzem niemieckim i stosownie do tego organizuje sobie życie. Fikcja jego drugiej, „stworzonej” ad hoc osoby idzie tak daleko, że wypiera najzupełniej współczesnego człowieka.

Okazuje się, że nie potrzeba fantazji Pirandello. aby zdarzały się podobne „substytucje” psychologiczne, gdyż w okolicy miasteczka Jeny, znanej z wielkiej bitwy wygranej przez Napoleona, jak również, współcześnie, z zakładów optycznych Zeissa, mieszka niejaki Walter Lange, właściciel gospody „Der Grüne Baum zur Nachtigall”, który

Poniżej: „Bóg wojny” dozbraja się!



od lat żyje w przekonaniu, że jest... Napoleonem II! W tego rodzaju wypadkach pomieszania osobowości niewiedomo nigdy, czy bohater uważa się za sobowtóra swego prototypu, jego wcielenie, czy też szlucznie wykorzystuje podobieństwo, aby się do niego upodobnić. Nie można zaprzeczyć, że skromny skądinąd oberżysta, zwany „Napoleonem z Cospeda” podobny jest do Napoleona I tak z twarzy, jak też z całej postawy. To samo wysokie, dobrze rozwinięte czoło, ta sama postawa, a również rysy twarzy przypominają wielkiego Korsykanina, chociaż nie posiadają uroku klasycznego, iście rzymskiego wzoru. Ale i to czem rozporządza Walter Lange starczyło mu, aby stworzyć sobie egzystencję zupełnie à part, w której przypomina on człowieka lunatyka. Cała gospoda przedstawia istne muzeum napoleońskie: na murach wiszą liczne sztychy, obrazy, broń itd. z epoki cesarstwa, a sam Walter Lange paraduje stale w mundurze małego kaprała, z wstęgą (nieco pomiętą i zbyt wąską zresztą) Legji Honorowej, w wysokich butach. Jest on znany nie tylko w najbliższej okolicy i w całej Turynii, ale również w znacznie większym promieniu.

Na pierwszy rzut oka zdawałoby się, że się ma do czynienia z łagodnym warjatem, lub co najmniej człowiekiem, który z życia robi maskaradę. Tymczasem sprawa przedstawia się poważnie: Lange nie twierdzi bynajmniej, że jest potomkiem Napoleona I, ani też nie wysnuwa ze swego podobieństwa żadnych dalszych konsekwencji. Poprostu znalazł on w skórze napoleońskiej właściwe dla siebie miejsce i czuje się w niej dobrze. To właśnie zamilowanie prostego zresztą dosyć człowieka — do epoki napoleońskiej jest najdziwniejsze.

Dziwny wypadek Langego zainteresował m. in. uczonymi również znanego historyka niemieckiego, dra Pawła Holzhausena, który wydał liczne dzieła, omawiające życie wielkiego cesarza. Zwrócił się on do oberżysty snod Jeny z zapytaniem, jakimi drogami rozwijało się psychologiczne życie się jego z Napoleonem I oraz jakie momenty popchnęły go w tym kierunku. Znany uczone zastanawiał się nad tem, czy życie oberżysty jest jakimś dziwnym figlem natury, czy też podobieństwo jego i upodobania napoleońskie mają jakąś głębszą podstawę. Oczywiście, że pierwszym krokiem do zbadania realnych podstaw „bonapartyzmu” u Langego byłoby zestawienie jego genealogii, wykazując czy faktycznie oberżysta turynski nie jest potomkiem Napoleona lub jego brata ks. Hieronima? O ile wiadomo, dotychczasowe poszukiwania nie



dały w tym kierunku żadnego pozytywnego rezultatu.

Skoro już poruszyliśmy wysoce zresztą ciekawą i nader trudną w swoich dalszych konsekwencjach temat przybierania cudzej postaci, to zaznaczmy, że tego rodzaju psychologiczne przemiany zdarzają się nieraz w historii, powodując ciekawe zmiany duchowe. Chodzi poprostu o to, iż dana jednostka, ze względów zresztą bliżej nieokreślonych, przyjmuje za swoje te wszystkie poglądy, odczucia itd., które znacznie wcześniej miała inna osoba. Odnosi się to nieraz nie tylko do jednostek, ale nawet do całych narodów. Gdybyśmy chcieli znaleźć tego rodzaju przykłady, moglibyśmy sięgnąć do tegoż Napoleona I, który, posiadając w swoim charakterze, zewnętrznym wyglądem i całej dynamice duchowej odpowiednio podłoże, niejako przejął na swoje barki rolę rzymskich cesarów i we wszystkich niemal swoich czynach podkreślał to pokrewieństwo i analogię. Ten sam fenomen, jak wiemy, występuje również u obecnego dyktatora Włoch, Mussoliniego, u którego istnieją pewne fizyczne cechy podobieństwa z dawnymi panami Rzymu. Ciekawszem bezwzględnie jest jeszcze to, że naród włoski przejął ideologię swego duce, również wylł się w rolę następców Rzymian. Odczucie tej roli nastąpiło dziwnym zbiegiem okoliczności dopiero teraz i nawet czasy włoskiego renesansu, nie zdołały zdeklarować tego psychologicznego odruchu. Podobne fakty obserwować możemy u Niemców, którzy dopiero po zjednoczeniu w r. 1870 poczuły się wielkim narodem, godnym następcą Arminjusza, pogromcy Rzymian. Świadczy to oczywiście o wykrystalizowaniu pewnych cech charakteru, o „zgleichszaltowaniu” dążności narodu no i o pewnej dozie fantazji, która w tym wypadku jest momentem podstawowym.

Temat, który nasuwa nam dziwna postać niemieckiego Napoleona, jest oczywiście bardzo śliski i dalekoby się zaszło, na bezdroża i ścieżki labiryntu, gdyby chciało się go rozwijać, nie dostrzegając Scylli i Charybdy rozumowania. Mimo to jednak nie można się oprzeć wrażeniu, że wiara Hindusów w wędrówkę dusz jest właściwie praktycznym wytłumaczeniem tego zjawiska.

Ale wróćmy po tej długiej dygresji do naszego oryginalnego oberżysty. Otóż okazuje się, że można być „prawym” Napoleonem I, a mimo to nie zaniedbywać bynajmniej swoich zawodowych obowiązków. Ręka przyzwyczajona do rozkazywania i do podpisywania aktów mianujących nowych królów, może również dobrze

podawać niemiecką „Weisswurst” z bawarskim piwem, lub też odkorkowywać butelki z napojami! W czasie wojny Walter Lange służył jak mógł swojej ojczyźnie w 82 pułku piechoty, a choć nie zdobył butawy marszałkowskiej, to jednak nie był gorszym żołnierzem od wielu innych.

Ale cóż! Przychodzą chwile, kiedy wielkiemu człowiekowi „in spe” nie wystarcza już jego skromny zawód, który dla niego jest prawdziwym zawodem.. życiowym i marzy on o laurach na polach Austerlitz, Jeny, Auerstädt lub Wagram. I wtedy opiera swoją dużą napoleońską głowę z charakterystycznym kosmykiem włosów na dłoni i marzy... A obok, przy stolikach siedzą ludzie, ciekawi turyści, którzy spoglądają na niego spodoba i zastanawiają się, czy mają do czynienia z fenomenem historycznym, czy z warjatem?

J. G. M.

Napoleon z Cospeda w „życiu cywilnym”.



Władczym gestem pokazuje szynkarz Lange drogę turystom..



Stojąc za „szynkfasem”, myśli Napoleona biegną ku przeszłej sławie..

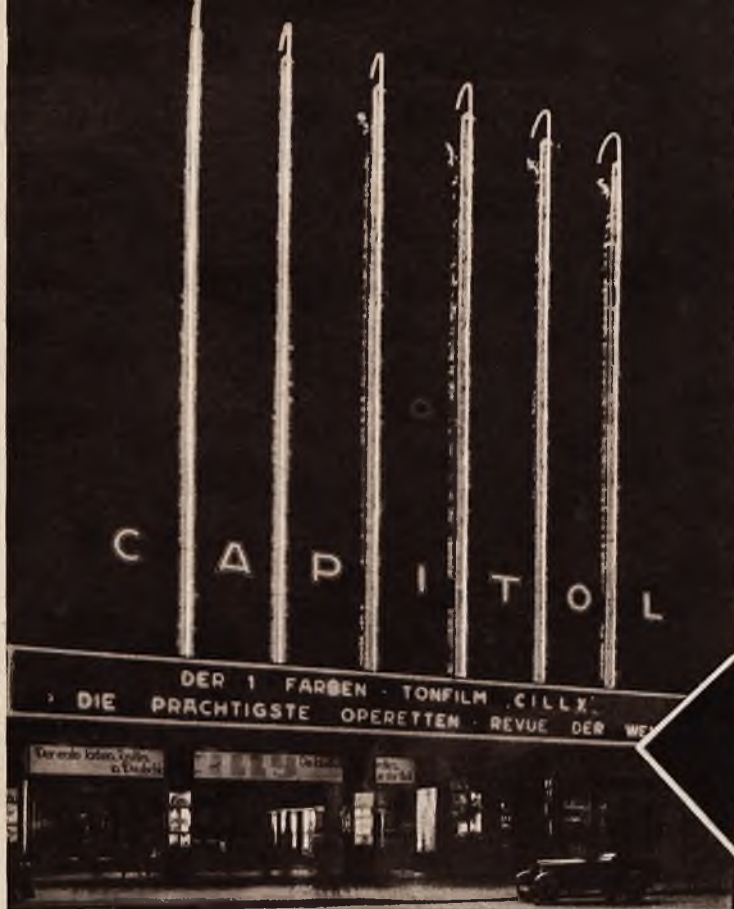


„Cesarz” spożywa skromny obiad „incognito”.



Najwierniejszym towarzyszem Langego jest jego ukochany pies.





Przykład wspaniałej iluminacji neonowej, zdobiącej cały fronton domu.

**W** okresie świątecznym, kiedy ludzie masowo zakupują najrozmaitsze rzeczy — warto zająć się i omówić kwestję estetycznego wyglądu sklepu czy wywieszki i witryny.

Reklama w dzisiejszych warunkach, gdy sklepy stoją jeden obok drugiego całymi szeregami na głównych ulicach — jest bardzo trudna. Trudności jednak wyodrębnienia się, zwrócenie uwagi przechodnia — klienta nie wykluczają bynajmniej estetycznego rozwiązania tego problemu. Dlatego też nie można znaleźć usprawiedliwienia dla szeregu kupców, którzy dołożyli wszelkich starań, aby ich sklepy wyglądały jak brudne, zarzucone towarem kramy azjatyckie. Nie trzeba dodawać, że okazy najgorszego gustu, dowody nieporozumienia i przestarzałe poglądy na wygląd zewnętrzny sklepu panoszą się nie tylko gdzieś na peryferiach naszych miast, ale nawet w ich centrach.

Ktoś mógłby tłumaczyć ten stan ogólnym kryzysem. Tak jednak nie jest. Władze w wielu miastach Polski urządzają konkursy na najładniejsze wystawy, obniżają podatki od szyldów, wywieszek i fasad skle-

Fronton domu i witryny sklepowe, związane architektonicznie. (Wystawa składu obuwia w Paryżu).



powych, urządzonych i wykonanych ze smakiem. Wysilki tych ludzi, starających się poprawić wygląd zewnętrzny ulicy, wydają się być jednak nie współmierne do osiągniętych rezultatów. Pomimo kryzysu przebudowuje się, odnawia, wręcz projektuje tysiące nowych wystaw sklepowych i szyldów. Cóż łatwiejszego, jak przy takiej okazji, wydając już pieniądze — zrobić coś naprawdę wartościowego?

Szyld, umieszczony nad każdym sklepem, czy lokalem handlowym, pochodzi bezwątpienia od starodawnej wywieszki i jest niestety tylko jej parodią. Chodzi tu oczywiście o szyld brzydkie. Wywieszka była używana

cy — częściowe poprawienie sytuacji. Jednocześnie nie można odmówić racji bytu tym obskurnym szyldom i reklamom. Są one potrzebne, gdyż kupiec w podwórzu też ma prawo sprzedawać i ogłaszać się. Nie można więc reklam tych usuwać. Za jedyną załatwienie sprawy należy uważać powrót do artystycznej wywieszki, zmodernizowanej oczywiście i przystosowanej do dzisiejszych szablonów. Wtedy znikłyby odrapane blachy zaszmarowane jaskrawymi homamazami, pełne najdziwniejszych hasel, zapewnień i informacji.

Zmiana w tej dziedzinie oczyściłaby przede wszystkim najważniejsze, bo stare, zażytkowe dzielnice naszych miast, które obecnie stały się siedliskiem drobnego handlu w podwórzach.

A teraz o szyldach, umieszczonych nad sklepami w domach nowszych, przy budowie których architekt zaprojektował już specjalne lokale sklepowe. Szyld, na którym umieszczona jest nazwa sklepu i nazwisko kupca, a nierzadko i rodzaj towaru — ciągnie się nad witryną przeważnie na całej długości frontowego muru należą-

## WYSTAWY I NEONY WOŁAJĄ...

U dołu: Iluminacja karnewalowa całej ulicy w Buenos Aires.



w dawnych czasach jako znak, czy szyfra danego handlu. Kupiec posługiwał się nią w czasach, gdy nie posiadał witryny lub gdy okno jego zakładu nie dawało pełnych możliwości umieszczenia w nim i pokazania sprzedawanych towarów. Wywieszka, kuta z żelaza, drewniana czy inna, była zawsze uproszczonym sygnałem dla publiczności, sygnałem artystycznie pomyślanym i pięknym.

I dziś istnieją sklepy mieszczące się w podwórzu, nie posiadające własnych wystaw. Sklepy te dają znać o sobie okropnymi blachami zamalowanymi pstrokato, oraz szafkami szklanymi, przyczepionymi do muru, psującymi proporcje architektoniczne frontonu i bramy. Zdarza się, że wspomniane sklepy mówią o sobie także efektami akustycznymi czy świetlnymi.

Nie załatwi tej sprawy, zohydżania uli-

cego do danego sklepu. Szyld ten, a raczej napis jest znowu mylnie pojęty i służy celom reklamowym, zamiast być godłem rozpoznawczym firmy, która ma przecież do dyspozycji o wiele silniejsze możliwości reklamowania się zapomocą okna wystawowego.

Szyld jako reklama, chce być zawsze jak największy, wskutek tego też łączy się on z szyldem sąsiada, który w ten sam sposób traktuje sprawę. Historia powtarza się na przestrzeni całej ulicy. Każdy chce posiadać jak największą „reklamę” swego interesu (która właściwie jest reklamą jego nazwiska), chce być najoryginalniejszym i... ginie w ogólnym chaosie słów, nazwisk, hasel, wypisanych olbrzymimi literami.

Istnieje jeszcze inny powód, dla którego szyld nie powinien sugerować kupców swym nieistniejącym zresztą znaczeniem. Dla przechodnia ważną jest właściwie tylko wystawa. Jeżeli wystawa i przedmioty na niej wystawione potrafią go zainteresować — wtedy stanie się klientem kupca. Dalej zaś: jeżeli klient z towaru będzie zadowolony powróci do danego magazynu. Sklep odszukać jest dość łatwo, jednak bezwątpienia potrzebny jest dla tegoż sklepu jakiś znak rozpoznawczy. Tym znakiem powinien być szyld odpowiednio ujęty. A wtedy nie będzie odgrywać wcale roli wielkość napisu, jego długość i złoceń, lecz sposób umieszczenia go. Niejednokrotnie wystarczy mała tabliczka, zawieszona obok drzwi wejściowych.

Rytmiczne rozplanowanie wystawy materjałów na suknie kobiece w jednym z magazynów paryskich.





Znak rozpoznawczy powinien być skomponowany z całością architektoniczną fasady domu i sklepu i niezależnie od tego czy litery jego mierzyć będą pięć metrów wysokości i biec będą wokoło fasady narożnego domu, czy też wyryte zostaną na małej mosiężnej tabliczce, umieszczonej na kamiennym czy marmurowym frontonie sklepu — stworzą wraz z oknem, drzwiami wejściowymi i ścianą — przemyślaną całość artystyczną, zajmą oko przechodnia i ściagną klienta. Oryginalność, to nie wymiary szyldu i napisu, ale odrębny wygląd całego frontonu sklepu.

Nawskroś nowoczesnym, posiadającym olbrzymią moc przyciągającą, jest napis świetlny. Ludzie ciągną do światła, lubią wieczorami pławić się w jego potokach. W tej słabości człowieka tkwi atawistyczny pęd ku jasności, ucieczka przed mrokiem. Światło sprawia, że ludzie stają się weselsi, bardziej ożywieni. Jaskrawo oświetlone lokale rozrywkowe, okna wystawowe, ulice — gromadzą tłumy przechodniów. Jeżeli więc kupiec pragnie nadać świetlnej reklamie ol-

czy sprzedać. Znanym jest też fakt, że publiczność woli kupować przedmioty nieznaną jej wprawdzie firmy, ale za to ładnie opakowane — czyli „smacznie” podane.

Najwyklesze materiały, ułożone na wystawie odpowiednio i oświetlone — sprawia, iż każdy zatrzyma się, by je obejrzeć. Pospolite owoce owinięte w bibułki, ułożone na paterach i oczyszczone wzbudzą szybciej apetyt, niż ananas wetknięty w słos bezładnie porzuconych pudełek daktyli i winogron.

Często zdarza się, że klient wchodzi do sklepu i żąda czegoś z wystawy. Kupiec posiada to samo w sklepie, a jednak klient upiera się za przedmiotem wystawionym w oknie. Bezwątpienia zachęciła go do tego forma podania towaru.

W okresie zbliżających się świąt i wzmożonego ruchu w handlu — specjalnie ważną powinna być dla kupca właśnie wystawa. Powinien on pamiętać, że od jego starań i włożonego przez artystę-dekoratora kapitału pracy zależeć będzie powodzenie jego

wielkie magazyny i sklepy wydają rok rocznie fantastyczne wprost sumy na dekoracje okien, reklamę i świąteczną szatę sklepu w okresie Bożego Narodzenia. — Paryskie magazyny, do których należą niejednokrotnie długie szeregi domów po obu stronach ulicy zdobią je dekoracją i reklamą świetlną. Kamienice na wysokość wielu pięter zostają pokryte poruszającymi się obrazami świetlnymi. Po obu stronach ulicy, zamiast latarni, pojawiają się któregoś dnia — rzędy przestylizowanych choinek, rzęście oświetlonych.

Miasta zagraniczne współdziałały w tych wysiłkach poszczególnych firm — stworzenia atmosfery niecodziennej i wyciągnięcia przechodnia na ulicę. Niezależnie od dekoracji świetlnej osób czy firm prywatnych dekorują one ulice i place. W tej atmosferze przepychu i światła niema miejsca dla opornych. Wszyscy muszą poddać się ogólnemu pędowi ku światłu i zaakcentowaniu odrębności w tej odświetlonej powodzi pomysłów, barw i kształtów.

Przy wzmożonej konkurencji w handlu,



brzymie rozmiary i niepokojącą ruchliwość, jest to zupełnie zrozumiałe i słuszne.

Reklama świetlna, operując migocącym światłem i wszystkimi kolorami — ma olbrzymie możliwości. Neonowe napisy, składające się z przezroczystej rurki szklanej, prawie niewidocznej w dzień na tle muru — mogą być rozpięte na olbrzymich przestrzeniach, nie kolidując z architekturą kamienicy. W dzień nie widać reklamy — w nocy kamienicy.

Jak ważną jest reklama i wiele się przywiązuje uwagi do jej rozplanowania — niech świadczy fakt, że w Nowym Jorku na niedużym stosunkowo odcinku Broadwayu przy Times Square i w jego najbliższych okolicach znajduje się dwadzieścia tysięcy elektrycznych szyldów o łącznej sile 25 milionów świec... Niema na całym świecie zjawiska, które można porównać z tą orgią świetlną Nowego Jorku.

Pozostaje wreszcie wystawa sklepowa, która u nas miastety wciąż jeszcze jest przeludowana, chaotycznie urządzona, ozdobiona nieestetycznymi napisami i dekoracjami. Ładne wystawy sklepowe w naszych miastach — stanowią wyjątki. Kupcy wciąż jeszcze nie rozumieją, że roli dekoratora nie można powierzać starszemu subjektowi, który nie przeszedł żadnego przeszkolenia w kierunku urządzania wystaw.

Wystawa, jak o tem wspomniano wyżej, jest najważniejszym atutem reklamowym kupca oraz sklepu i jako taka musi być przemyślana starannie i urządzona ze smakiem. Wiedzą o tem wszyscy, że oryginalne wystawy sklepowe interesują przechodniów i jakże tłumy potrafi zgromadzić umiejętnie podany i ułożony towar w witrynie. Aby wystawa była ciekawa, nie należy zapychać jej od dołu do góry stosem towarów. Tu nie chodzi o pokazanie wiele czego jest na składzie, ale o podkreślenie wartości, jakości, piękna, celowości, użyteczności, czy wreszcie dobroci — danego towaru. Tych zalet nie można zaakcentować ilością.

Znaną jest dewiza: „Ładnie podać — zna-

*Fasada wielkiego, narożnego magazynu przyborów elektrycznych w Paryżu.*



*Wystawa magazynu konfekcyjnego w Zurychu.*

*Na prawo: Fronton biura lotniczego „Lot” w Warszawie.*

interesu i to nie tylko w okresie świąt, ale przez cały rok.

Naogół utrzymuje się konserwatywnie, przeświadczenie, że „ludzie i tak przyjdą kupować a pieniądze wydane na dekorację i projektodawcę nigdy się nie wróca”. Tak mylnem jest to twierdzenie, dowodzi najlepiej fakt, że zagranicą



*Okno wystawowe polskiego sklepu z cukrami w Paryżu.*

w okresie przedświątecznym walka musi odbywać się nie tylko na ceny i jakość towarów, ale także w celu przyciągnięcia i zainteresowania temi cenami i towaram przechodnia. Właściciele sklepów powinni sobie zdawać sprawę, że świat idzie naprzód, że ustawnie robi się rzeczy nowe i że inni pracują. Ci, którzy pozostają w tyle, zgadzają się dobrowolnie na opuszczenie pozycji w walce o byt. Nie trzeba zapominać, że walka prowadzona argumentami artystycznymi może dać i da o wiele lepsze rezultaty, niż każda inna. j.





# WIAT W KRZYWYM ZWIERCIEDLE

Pozwól sobie przedstawić tu Państwu syn...teletyczny przegląd międzynarodowej sytuacji politycznej, widziany od jej politycy. Zadanie moje jest dość ciężkie, żyjemy bowiem w olbrzymim labiryncie zdarzeń — w którym każdy labirynt w niebogłosy, zamieniając przez to kochane miśszkanko ludzkości w jakieś olbrzymie rykowisko. Trudno przeło zorientować się kto, gdzie, kiedy, z kim — wiele razy na tydzień i co z tego wynika. Ale spróbuje. Otóż przede wszystkim proszę Państwa — moim skromnym zdaniem, kula ziemiska cierpi dzisiaj na dwie brzydkie choroby: prochowe wapury i międzynarodową czerwonkę. Okazało się — że ziemia nie bez powodu ma kształt kulisty. Symbolizuje nim najważniejszy produkt swego przemysłu — kule, przeznaczane do przenoszenia robaczek ludzkich w krainy, ach jakie wietrzne szczęśliwości! Te kule — to taki Zacherlin matki-Ziemi przeciw ludzkiemu pebelkom, które za nadto lechca ją w różnych... niepolitycznych miejscach. Przedziwnym zrządzeniem losu — robaczki kochane same na siebie wytwarzają trutkę i w ten sposób utrzymana jest równowaga pomiędzy podażą a popytem na życiowym rynku ludzkości. Co to jest ludzkość? — To taka kość niezgody pomiędzy ludźmi o prawo do bytu i życia. Wszyscy trzymają na niej zęby, każdy chciałby wyrwać z niej twią część dla swego wilczego apetytu, a podczas tej operacji wymrukuje dziko wielkie maksymy o pokoju i miłości bliźniego. A już najgorsze — to te nielegalne związki i to wbrew woli współpartnerów małżeństwa, a co gorsza, wstyd powiedzieć, wbrew naturze. Państwo zapewne słyszeli o małżeństwie Rosenberg. On siedzi sobie w Berlinie i w sposób nieprzystojny zniesławia swą małżonkę — „ona“ również płci męskiej, o zgrozo, płacze krwawymi łzami w... Barcelonie, tuląc w antraktach wrzeń swego hiszpańskiego Caballera — „tego trzeciego“, również płci jednakięj. Rzadko można spotkać taki trójkać małżeński, któryby zawierał w sobie tyle grzechów contra naturam. A o co im poszło? O to, że jedno poszło na lewo — drugie zaś na prawo, taka drobnostka, a już von Rosenberg krzyczy w stronę Hiszpanji: „won, Rosenberg!“ i zaraz robi się z tego afera na miarę europejską. Z tego wynik niezbity — że dzisiaj wogóle jakiegolwiek chodzenie jest niebezpieczne. Niewiadomo biedny człowieku, czy strona — w którą się zwrócisz, nie będzie zbyt stroniczną w ocenie tych dobrych chęci — więc najlepiej stać w miejscu i wykonywać jak najmniej ruchów i ruchawek. Idealnym wzorem tej metody jest np. u nas... motoryzacja — tam stoi wszystko jak mur i wcale się naprzód nie posuwa. Aula stoją w garażach, drogi w błocie, błoto w dołach, doły są mile widziane „w górze“, która z rzewną radością spogląda na ten wielki padół płaczu kierowców i właścicieli aut — i tak wszystko idealnie uzupełnia się w kompletnej inercji, jednym słowem znosi się nawet w tak nieznośnej sytuacji całkowicie. Czy jest drugi kraj o podobnej równowadze, że tak powiem społeczno-administracyjnej? Nie ma — odpowiecie i... będziecie mieli najzupełniejszą słuszność.

Ale wrómy na teren międzynarodowy. Tam jakoś czuje się...niebezpieczniej, a tem samem bardziej swojsko. Wojsko i swojsko — chciałem powiedzieć. Otóż — jeśli chodzi o wojsko — to ono jedno we wszystkich krajach objawia nadzwyczajną ruchliwość, co eo ipso zmusza nas do wielkiej czujności. Jesteśmy otoczeni przez narody pacyfistyczne, które z tej, zdaje się, przyczy-

ny tak się nazywają — że radeby zamknąć wszystkich swych sąsiadów w pace, by potem tem łatwiej wpakować się na ich miejsce. Stąd jak się zdaje, wszystkie układy międzynarodowe mające przecież w ostateczności na celu utrzymanie pokoju, nazywają się paktami i pakują zwykle kontrahentów w paskudne skutki. Coute que coute — musimy się bronić, więc też jeździmy od czasu do czasu tu i tam, by przygotować sobie na wszelki wypadek przyjaciół. I tak niedawno rozległ się po jednej z podróży naszego ministra spraw zagranicznych do Anglii niemiecki bek z Berlina, że Baldwin na jednym z bankietów mówił przez dwadzieścia minut o Polsce — a tylko sześć zdań o Trzeciej Rzeszy. Szkoda, że nie wypowiedział tylko trzech, przypuszczam — iż w myśl znanego przysłowia niemieckiego: „aller guten Dinge sind drei“, byliby Niemcy wtedy zupełnie zadowoleni. Nigdy to nie wiadomo, jak komu dogodzić. Zresztą słowo to — jak ów przysłowioży kij — ma dwa końce. Wiele razy powiem komuś o kimś drugim: „A tom mu dogodził!“ — otrzymuję stale odpowiedź: „A coś mu złego zrobił?“

Pod koniec tego burzliwego roku przeżyliśmy nową sensację międzynarodowego meczu politycznego, rozgrywanego w permanencji na genewskiej arenie. Oto Niemcy strzeliły niespodzianie, przyznając im wyrokiem losu, nową lo-carną bramkę wersalskiemu Traktatowi, wypowiadając klauzulę o umiędzynarodowieniu wielkich rzek niemieckich. Ten zręczny gol na genewskim boisku, które dlatego snadnie tak nazwać można — ponieważ biorący udział w „wielkiej grze“ panicznie boją się jeden drugiego — ten zręczny gol ogolił nawet najbardziej optymistycznych dyplomatów z jakichkolwiek złudzeń. Eden z drugim powystraszał się nie na żarty, widząc, jak niemieccy piłkarze podpiłowywują swą olbrzymią piłą podstawy wersalskiej umowy, a „państwa lewicowe“ obiecał blady strach. Wogóle — wszyscy, którzy na wielkiej rulecie świata stawiają na czerwone — boją się panicznie niemieckiego partnera, szczerzącego do nich uśmiech, ugarniowany miljonem zębów-bagnetów. Gratias partner ten rznie cudzemi siłami Narais i Franco swych politycznych przeciwników — robiąc z nich na Półwyspie Pirenejskim iście prawdziwe purre. Pomaga mu przy tej czynności piękna I-dalia, pierworodna córka sławnej niegdyś Romy — władczyni świata w dwunastu serjach stuleci i niezliczonej ilości aktów. Wprawdzie ostatnio w tem młóceniu czerwonej sieczki nastął pewien zastój — miejmy jednak nadzieję, że normalny stan kontynentu europejskiego zostanie tam rychło przywrócony i... walka rozpocznie się nanowo. Świat nasz eu-ropeje coraz bardziej — toteż gorączkowo poszukuje się jakiegos zbawienego plastra, któryby wyleczył wreszcie słabującą ziemię. Z początku myślano — że zbawienie leży w plastrze angielskim — niestety jednak, przyłożony do Morza Śródziemnego i Abisynji, rozjątrzył jeszcze bardziej tę część jednej z ziemskich półkul. Zaczęto więc poszukiwać innego lekarstwa i próbowano w Hiszpanji radykalnego proszku wzbuchowego. Wpycha się go tam całemi masami w usta biednej Europy i czeka się rezultatu, by przeciwnik z cicha pękl. Oby tylko nie pękl zbyt głośno i nie odbił się echem w innych częściach naszego kontynentu! Obecnie już można zaobserwować lekkie wzdęcie brzuszka europejskiego w okolicy jego ślepej kieszki — Czechostowacji — ślepej i głuchej na wszelkie przestrogi swych sąsiadów. Ledwo półkłęta pestkę sowiec-

kiej misji wojskowej — a już bezpośrednio potem potworzyły się w jej ciele nowotwory rosyjskich baz lotniczych i objęły swemi macakami cały organizm. Przypuszczają powszechnie — że nawet próbne prześwietlenie tego organizmu sławnymi promieniami... śmierci nie uratuje go przed katastrofą — chyba, że chory zgodzi się na operację wyjęcia wyrostka słowackowego. Jak dotąd — pacjent przysły nie rozumie swego własnego interesu i pragnie zapalny wyrostek zatrzymać w swym brzuszku. Łyka sobie narazie sodę francuską i popija ją rumuńską naftą, naftalinując zużyty organizm na wszelkie możliwe strony — obawiam się jednak, że nie zdola przeciwdziałać skutecznie postępującej chorobie i wkońcu znajdzie również swego Mola, który go zgryzie.

Ostatnio jest bardzo aktualną przysłowio-wa przyjaźń polsko-węgierska w myśl starego przysłowia: „Polak-Węgier dwa bratanki, i do tanka i do szklanki“. Mówimy do do Węgrów: „Ty nam swój czar dasz — a Polska dla Ciebie ma żur polski“. W ten sposób w myśl powyższego przysłowia realizujemy taki węgiersko-polski mastosojusz. Z Litwą natomiast jest całkiem inaczej. Dawny naród bratni stał się dla nas narodem batnim, kręcąc na nas bacik z piasku, którym nam jednak, miejmy nadzieję, Litwa oczu nie zasypie. Ciągłe zwracamy się z dobrą wolą do tego kraiku, mówiąc po staropolsku: „Zali-Twa uporczywość w sprawie wileńskiej nie ustąpi wkońcu miejsca dawnej amicycji?“ — A Litwa odpowiada nam stale kamieniem obrazu Wilna, okupowanego, jak twierdzi, przez naszą Rzeczpospolitą i zakawa w swym państwie wszelkie odruchy sympatji ku naszemu krajowi w Kiej-dany. Nic dziwnego — jak długo tym małym kraikiem będą rządili sami kowniarze, porozumienie będzie stało pod wielkim znakiem zapytania.

Powróć jeszcze raz do Genewy, gdzie narody świata usiłują wynaleźć jakieś znośne modus vivendi dla biednej Europki. Obawiam się, żeby z tego poszukiwania nie wynikł przypadkiem modus wywędrowania całej Ligi — gdzie pieprz rośnie. Już od dawna kraj — który udzielił gościny Lidze, śledząc z trwogą wstępujące w tej instytucji wpływy sowieckie — powtarza coraz częściej: „Boże, Szwajcarja chrania!“ — dając tem wymowny dowód swego instynktu samozachowawczego. Przysłowio-wa gościnność kraju tego ma też swoje granice. Albo ta konferencja rozbrojeniowa. Dwoi się i troi, aby rozbroić uzbrojone po zęby narody — a tymczasem narody pokazują sobie wzajemnie zęby i dają dwój swym dyplomatom ze złe spełnionego na forum genewskim zadania. Nic w tem dziwnego. Si vis pacem — para bellum, co się tłumaczy: „jeśli chcesz kogoś wpakować — przygotuj najpierw... parabellum!“ Póki ta zasada istnieje i ma swą wagę — nikt z rozumnych nie waży się na zasadzenie drzewka pokoju w mulistej glebie naszego kontynentu.

Jeśli chodzi o Hiszpanję — to tam powoli postępuje faszynizacja kraju, czyli wszyscy strzelają do siebie z poza faszyn i barykad, ustawionych na ulicach miast. Z pewną jednak różnicą, jeśli chodzi o dwa walczące ze sobą obozy. Gdy narodowcy strzelają celnie i skutecznie — milicja strzela ciągle hyki, co jej tem łatwiej przychodzi, że jest to kraj o prastarej w tym kierunku tradycji ludowej.

Przerzućmy się teraz na odmianę na Daleki Wschód. Tam rej wodzi Japonja, wzdając Azję za nos obietnicą rajy na ziemi pod

(ciąg dalszy na str. 31)







# ZAWSZE TY...

TANGO

Słowa: ANATOL KRAKOWIECKI

Muzyka: JULIUSZ LEO

Andante.

Gdyś my się kłócił z kimś, wstał ci - sy śmieć - hu, bia - lej  
 A gdy się kłócił z kimś, wstał ci - sy śmieć - hu, jak - by  
 kłócił z kimś, wstał ci - sy śmieć - hu, jak - by  
 kłócił z kimś, wstał ci - sy śmieć - hu, jak - by

I le - ci, jak sple - so - ny, płak - nia - nie, nad po - ła, ta - hi, nad sę - cę - ty  
 I le - ci, jak sple - so - ny, płak - nia - nie, nad po - ła, do ser - ca, w du - se, me - to - dia

ci - chul - ki, ob - łąk, to nie - schowanie, c - sie - ro - co, ujęt - się - o - no - wick  
 Ita - la, Mor - ga - na, wsta - je, zło - ta, a wle - dy, mem - już, i, każ - dy

1) Bo } ty i zow - sie ty wy - cino - na  
 2) ze } ty i zow - sie ty wy - cino - na

3)

ba - siń, o woc - ho - dnie, stoi - ca! Na skrzydłach mej mi - to - sci

go - ca, przy - le - cisz, by od - pe - dzić smut - ków sny! Bo był - ko

ty, i zow - sie ty, zo - sta - niesz my - śli mo - ich

pa - nia, (pa - nia), ul - pa - ja, mie - ro - dzień, wspomnie - nie, two - ich kras, wspomnie - nie

chwil, co zła - cy - ty, 1. - ras! 2. - ras!





Postać Gustawa Adolfa, prawowitego protestanta, wielkiego wodza i króla, dobrze znana jest od dawna miłośnikom historii. Ale córka jego królowa Krystyna była osobistością wybitną i ciekawą.

Życie tej kobiety jest samo w sobie romansem. Licząc lat sześć, została królową Szwecji, a opiekunem jej był sławny kanclerz hr. Oxenstierna.

W cztery lata po koronacji abdykowała z własnej woli na rzecz swego kuzyna, Karola Gustawa. Piękna i młoda, jedna z najbardziej wykształconych i utalentowanych kobiet swego czasu wyrzekła się śmiało tronu przodków i nie tając wstrętu do otaczającego królów blichtru i pompy, wybrała się na wędrowkę po cywilizowanej Europie, w charakterze niezależnej turystki. Jest coś uderzającego i nowego w tej młodej królowej, która przedkłada wiedzę ponad tron i która wyrzeka się królewskich praw dla wolności. Na nieszczęście, portretu Krystyny niepodobna malować tylko jasnymi barwami. Niezbyt dobrze świadczy o niej, że po przybyciu do Rzymu wyrzekła się religii, dla której walczyli i ginęli jej ojcowie. Jeszcze gorzej, że nie krepowała się żadnymi względami. Zbrodnie jej i grzechy świadczą o braku wszelkiej moralności.

Przypomnijmy jeden ciekawy epizod jej życia. Sceną jest Paryż w roku tysięcznym sześćsetnym pięćdziesiątym siódmym, osobami: Królowa Krystyna, jej wielki koniuszy. Markiz Monaldeschi i ojciec Le Bell, z klasztoru w Fontainebleau, świadek naoczny opisanego wydarzenia.

Monaldeschi był z pochodzenia Włochem. Piękny, utalentowany mężczyzna, o wyszukanych manierach, umiał się nagić do okoliczności i posiadał w wysokim stopniu sztukę podobać się kobietom. Te osobiste jego zalety utorowały mu wkrótce drogę do łask królowej Krystyny. Z długiej listy kochanków, żaden nie umiał przykuć do siebie kapryśnej władczyni na tak długi okres czasu, jak Monaldeschi. Łącząc ich zażyłość zmieniła się prawdopodobnie, przynajmniej z jej strony, w głębokie i szczere uczucie. Co do Włocha, kierowała nim tylko ambicja. Skoro tylko znaczenie jego wzrosło, wykorzystywał pod każdym względem stanowisko faworyta na dworze królowej. Królowa kochała go załącza go nużyć. Fo pewnym czasie zajmął się młoda Rzymianką, której uroda i młodość oczarowały go i której fatalny wpływ stał się powodem jego upadku i śmierci. Ponieważ wszelkie

## W. COLLINS — NOWELA PRZEKŁAD W. DE RICHE

sposoby pozyskania względów Rzymianki nie doprowadziły do zadawalniającego rezultatu, Monaldeschi przyszedł do przekonania, że najpewniejszym środkiem zdobycia jej miłości będzie zadowolenie jej złośliwej ciekawości przez włajemniczenie pani swego serca w szczegóły prywatnego życia królowej Krystyny. Nadużył bezwstydnie zaufania, jakim darzyła go królowa Krystyna i zdradził ją w sposób niegodny, wręczając Rzymiance szereg listów, pisanych do niego przez królowę. Co więcej, napisał sam do swej nowej bogdanki kilka listów, w których wymieniał zakochaną w nim królowę i omawiał złośliwie jej drobne wady osobiste.

Przez pewien czas nikt nie podejrzewał niegodnego oszusta. Ale wybiła godzina zde-naskowania, a narzędziem, które go dokonało, był pewien kardynał, pragnący zastąpić Monaldeschiego w łaskach królowej. Księdzu temu udało się dostać w swe ręce całą korespondencję, powierzoną w tajemnicy rzymskiej damie, to jest obok listów Krystyny i listy, napisane przez Monaldeschiego, celem jej ośmieszenia. Wszystkie te dokumenty, złożone w jeden pakiet, przedłożył kardynał królowej na prywatnej audjencji.

W tym krytycznym punkcie historii rozpoczęła się sprawozdanie wspomnianego wyżej naocznego świadka. Le Bel był obecnym przy straszliwej egzekucji Monaldeschiego, której dokonano z rozkazu żądnej zemsty królowej i posiadał odpisy wszystkich listów, odebranych Rzymiance. Będąc panem tajemnicy, nie wspomina roztropnie w ciągu swego opowiadania o istocie obrazu Monaldeschiego, jak na człowieka prawego przystało. Szczegóły, świadczące o przewrotności i niewdzięczności Włocha, o których wspomnieliśmy wyżej, oparte są na niezbyt zgodnych opisach, pochodzących z owych czasów, a zachowanych przez dawnych francuskich zbieraczy anegdot historycznych. Dalsze szczegóły, odnoszące się do niezwykłego ukarania przewrotnego Monaldeschiego, przedstawimy jednak słowami

samego ojca Le Bel. Opowiadanie jego zaczyna się bezpośrednio po przekonaniu się Krystyny o przewrotności jej faworyta.

„Szóstego listopada, tysięcznego sześćsetnego pięćdziesiątego siódmego roku (pisze ojciec Le Bel), o kwadras na dziesiątą rano, zjawił się w moim klasztorze jeden ze sług zamieszkałej naówczas w królewskim pałacu w Fontainebleau królowej szwedzkiej Krystyny. Przyproszony do mnie, zapytał, czy jestem najstarszym zakonikiem w klasztorze, a otrzymawszy odpowiedź twierdzącą, zawiadomił mnie, że królowa Szwecji prosi mnie natychmiast do siebie.

Wprowadzono mnie do komnaty królowej. Była sama; widziałem, z wyrazu jej twarzy, kiedy z pokorą zapytałem o rozkazy, że coś jest nie w porządku. Wahała się przez chwilę; potem, jakby zdecydowana, powiedziała, abym poszedł za nią tam, gdzie będziemy mogli rozmawiać swobodnie. Zaprowadziła mnie do Galerji Jeleni i odwróciwszy się nagle, zapytała, czy spotkaliśmy się już przedtem. Odpowiedziałem Jej Królewskiej Mości, że miałem zaszczyt być jej przedstawiony i że przyjęła mnie łaskawie. Prosiła mnie, abym jej przyrzekł, że tajemnicę, jaką mi powierzy, strzegł będę, jakbym usłyszał ją na spowiedzi.

Potem Jej Królowa Mość wręczyła mi pakiet, zaopatrzony w trzy pieczęcie, ale bez żadnego napisu. Poleciała, abym go trzymał w zamknięciu i abym był przygotowany zwrócić jej pakiet w obecności każdej osoby, jeśli tego odemnie zażąda. Poleciała dalej, abym zapamiętał dzień, godzinę i miejsce, w którym wręczyła mi pakiet i po tych słowach kazała mi odejść.

W sobotę, dziewiątego listopada, o pierwszej w południe wezwano mnie znowu do Fontainebleau. Wziąłem z sobą pakiet, czując, że mnie o niego zapytają i poszedłem za służącym, jak poprzednio. Tym razem zaprowadził mnie wprost do Galerji Jeleni. Ujrzałem Jej Królewską Mość, stojącą na środku galerji, rozmawiającą z jednym z dworzaków, znanym powszechnie po nazwisku Markiza, a którym był, jak się później dowiedziałem, Markiz Monaldeschi Wielki Koniuszy Królowej Szwecji.

Z ponurem wejrzeniem, ale głosem donośnym, czystym i pewnym, zapytała mnie w obecności Markiza i trzech innych mężczyzn, którzy znajdowali się również w galerji, czy mam przy sobie pakiet, powierzony mej pieczy. W tej chwili dwóch z pomie-



dy trzech mężczyzn cofnęło się kilka kroków w tył, podczas gdy trzeci, kapitan gwardji, stanął tuż przy niej. Wręczyłem jej pakiet. Przyglądała mu się czas pewien, zadumana, potem otworzyła go i wyjąwszy listy i papiery, które się w nim znajdowały, podała je markizowi Monaldeschi, wzywając go do ich odczytania. Kiedy spełnił rozkaz, zapytała go z tem samem ponurem wejrzeniem i tym samym stanowczym głosem, czy zna listy, które właśnie przeczytał. Markiz zbladł śmiertelnie i odpowiedział, że listy te czytał po raz pierwszy.

— Zaprzeczasz, jakobyś je znał? — zapytała Królowa. — Powiedz otwarcie! Tak, czy nie?

Markiz zbladł jeszcze bardziej. — Nie znam ich — rzekł głosem niepewnym, spuszczać oczy.

— A tych również nie znasz? — zapytała królowa, wyjmując z poza sukni drugi pakiet listów i rzucając go w twarz markiza.

Drgnął, cofnął się w tył, ale nie wyrzekł słowa. Pakiet, powierzony mi przez królową, zawierał tylko odpisy. Oryginałami były listy, które rzuciła w twarz Markiza.

— Przeczytasz? A więc to nie twoja pieczęć i nie twoje pismo? — zapytała.

Wyjął kilka słów, potwierdzając autentyczność pieczęci i pisma i dodał kilka zdań usprawiedliwienia, w których starał się zrzucić winę napisania listów na inne osoby. Podczas gdy mówił, trzech towarzyszący królowej mężczyźni otoczyli go kołem.

Jej Królewska Mość wysłuchiwała go.

— Jesteś zdrajcą — rzekła wkońcu i odwróciła się.

Trzech mężczyzn dobyli mieczy.

zwracając się do mnie — i żadna siła pod słońcem nie zmusi mnie do jego cofnięcia. Niejeden człowiek był łamany kołem za przestępstwa, które były drobnostką w porównaniu z przestępstwem tego podłego zdrajcy. Ufałam mu, jak bratu; niegodnie nadużył mego zaufania. Jako królowa mam prawo rozporządzać życiem zdrajcy.

Po tych słowach opuściła galerję i pozostawiła mnie samego z Monaldeschim i trzema zbirami, którzy mieli go zabić.

Nieszczęsny padł przede mną na kolana i błagał, abym poszedł za królową i starał się uzyskać od niej przebaczenie. Zanim zdolałem rzec choćby słowo, trzech zbirów otoczyło i zbliżyło ostrza mieczów do jego boków, nie dotykając go jednak, a potem wezwał go, aby nie tracąc czasu, wyświadał się przede mną.

— Idź do królowej! — wołał Markiz, klęcząc przede mną ze złożonymi rękoma. Ojcie, mój ojcie, wstaw się za mną i nie opuszczaj mnie!

— Czy zaczekacie, dopóki nie wrócę? — zapytałem trzech mężczyzn.

— Zaczekamy — odpowiedzieli i opuścili ostrza mieczów ku ziemi.

Zastałem królową samą w jej pokoju, bez cienia wzruszenia na twarzy. Słowa moje nie odniosły najmniejszego rezultatu. Widząc, że prośby moje nie odnoszą skutku, odważyłem się na przypomnienie jej, że przebywa nie we własnem królestwie, lecz że jest gościem króla Francji i mieszka w jednym z jego pałaców. Zapytałem śmiało, czy zastanowiła się nad następstwami zabicia jednego z swoich poddanych w murach Fontainebleau bez sadu i bez ogłoszenia popelnionego przez

czem w prawy bok. Monaldeschi chwycił ręką za klingę, obejmując sobie przytem trzy palce... W tej samej chwili ostrze dotknęło jego boku i zwinęło się. Człowiek, który zadał cios, wykrzyknął. — Ma zbroję pod suknią — i ugodził Monaldeschiego w twarz. Otrzymawszy ranę, Markiz zwrócił się ku mnie i zawołał głośno: „Mój ojcie! — Mój ojcie!“

Podszedłem do niego natychmiast, a widząc to, człowiek, który go zranił, cofnął się i dał znak swoim dwóm towarzyszom aby odstąpili. Markiz klęczący na ziemi, prosił Boga o przebaczenie i szepnął mi jeszcze kilka słów do ucha. Dałem mu natychmiast rozgrzeszenie, mówiąc, że śmierć będzie pokutą za jego grzechy. Słyszac te słowa, rzucił się na ziemię, a kiedy padał, jeden z siepaczków ugodził go i zranił w szczyt głowy.

Markiz upadł na twarz; potem wsparł się na rękach i dał do poznania, że pragnie, aby go zabili ciosem w szyję. Człowiek, który go zranił przed chwilą, usłuchał i ciął go dwa czy trzy razy w kark, nie wyrządzając mu jednak zbytniej krzywdy. Markiz miał bowiem pod suknią koszulkę stalową, ważącą dziewięć lub dziesięć funtów i zachodzącą na szyję aż pod kołnierz.

Widząc to podszedłem do Markiza i błagałem go, aby zniósł cierpienia z poddaniem się, jako pokutę za grzechy. W tej chwili zbliżył się do mnie przywódca zbirów i zapytał czy nie uważam, że trzeba już skończyć z Monaldeschim. Odepchnąłem go z oburzeniem, mówiąc, że gdyby to odemnie zależało, ocaliłbym Markiza od śmierci.

## NABYWAJĄC CEDIB'Ą POMADKĘ DO UST WYKAŻE PANI SWOJ DOBRY GUST

Markiz, który usłyszał chrząst broni, spojrział za siebie i zobaczył obnażone miecze. Chwycił królową za ramię i pociągnął ją za sobą najpierw w jeden kąt galerji, potem w drugi, wzywając ją wymownymi słowami, aby go wysłuchiwała i uwierzyła w jego głęboki żal. Królowa pozwalała mu mówić, nie okazując ani gniewu, ani zniecierpliwienia. Twarz jej pozostała niezmienną.

Wkońcu oswodziła ręce z jego uścisku. Trzej mężczyźni z dobytymi mieczami, którzy chodzili krok w krok za Markizem i królową z jednego kąta galerji w drugi, otoczyli go znowu w milczeniu.

— Ojcie! — rzekła. — Biorę cię za świadka, że odnoszę się do tego człowieka bez najmniejszego uprzedzenia. — I wskazała na markiza Monaldeschi szpicrutą, którą trzymała w ręku. — Dałam temu niegodnemu zdrajcy więcej czasu na obronę, niżby mu się z prawa należało. — Markiz, słysząc te słowa, wy dobył z zanadru kilka listów i wręczył je królowej z małym pękiem kluczy. Wy dobył te ostatnie z kieszeni tak szybko, że wyrzucił na podłogę kilka monet. Kiedy zwrócił się znowu do królowej, dała znak szpicrutą mężczyznom z dobytymi mieczami. Odstąpili pod okna galerji, a i ja również odszedłem na bok. Rozmowa królowej z Markizem trwała blisko godzinę. Kiedy się skończyła, Jej Królewska Mość dała znowu znak szpicrutą i podeszła do mnie.

— Ojcie! — rzekła głosem dźwięcznym, czystym i pewnym.

— Nie mam powodu pozostawać tu dłużej. Powierzam ci tego człowieka — i wskazała znowu na Markiza. Uczyń wszystko, co możesz dla zbawienia jego duszy.

Markiz rzucił się jej do nóg. Upadłem obok niego na kolana i błagałem, aby mu przebaczyła, albo przynajmniej ukarała go łagodniej.

— Wydałam wyrok — odpowiedziała.

niego przestępstwa? Odpowiedziała mi zimno, że wystarczy jej przekonanie o winie Monaldeschiego, że jest od króla Francji zupełnie niezależną.

Chociaż lękałem się, aby jej nie rozgniewać, ośmieliłem się jednak na kilka słów perswazji. Przerwała mi, dając znak, abym wyszedł.

Wróciwszy do galerji, znalazłem trzech mężczyzn, stojących dokoła Markiza, z mieczami opartymi o posadzkę, tak, jak ich zostawiłem.

— Ma żyć, czy też umrzeć? — zapytali, kiedy wszedłem. Twarz moja odpowiedziała sama na to zapytanie. Markiz jęknął głucho, ale nie rzekł słowa... Usiadłem na stołku i dałem znak, aby się zbliżył, błagając, aby pomyślał o skrusze i przygotował się na śmierć. Zaczął się spowiadać na klęczkach, z głową wspartą na moich kolanach. Po chwili zerwał się na nogi z okrzykiem przestachu. Starałem się uspokoić go i skierować jego myśli ku niebu. Skończył spowiedź, mówiąc to po włosku, to po francusku.

Właśnie kiedy skończył, wszedł do galerji kapelan królowej. Nie czekając na rozgrzeszenie nieszczęsny Markiz podbiegł do kapelana i czepiając się rozpaczliwie nadziei życia, błagał go, aby się wstał za nim do królowej. Ohaj rozmawiali z sobą po cichu, trzymając się za ręce. Po krótkiej naradzie, kapelan opuścił znowu galerję, zabierając ze sobą dowódcę trzech wykonawców wyroku śmierci, wydanego przez królową. Po krótkiej nieobecności człowiek ten wrócił bez kapelana.

— Proś o rozgrzeszenie — rzekł krótko do Markiza — i gotuj się na śmierć!

Po tych słowach chwycił Monaldeschiego, przycisnął go do ściany w końcu galerji tuż pod obrazem i zanim mogłem się spostrzec, a chociażby odwrócić, pchnął Markiza mie-

W tej chwili otworzyły się drzwi galerji. Nieszczęsny Markiz wsparł się na rękach i widząc, że osobą, która weszła, był kapelan królowej, przyczołgał się do jego nóg, czepiając się zawieszonych na ścianach dywanów. Tu, szepnął kilka słów (jakby się spowiadał) do kapelana, który, zapytawszy mnie o pozwolenie, dał mu rozgrzeszenie i powrócił do królowej.

Zaledwie drzwi się za nim zamknęły, zbir, który ciął Markiza w szyję, przebił mu teraz długim mieczem gardło tuż ponad brzegiem, osłaniającej go koszulki stalowej. Monaldeschi upadł na prawy bok i nie wymówił już żadnego słowa. Oddychał jednak jeszcze przez kwadrans, a ja modliłem się obok niego. Kiedy rana przestała krwawić, uleciało i życie. Było to o trzy kwadransy na czwartą.

Odmówiłem De Profundis nad jego ciałem. W czasie mojej modlitwy, trzech zbirów włożyło miecze do pochew, a wódz ich przeszukał kieszenie Markiza. Nie znalazł w nich nic, oprócz książki do modlenia i małego noża.

W kilka minut później oddaliłem się i ja, aby opowiedzieć o wszystkim królowej. Zdaje mi się, że zbladła, skoro doniosłem jej o śmierci Monaldeschiego, ale jej zimne, wyraziste oczy nie złagodniały. Mówiła mało, ograniczając się do powiedzenia: „Umarł, gdyż zasłużył na śmierć“. Potem, zwracając się do mnie, dodała: „Ojcie, zajmij się jego pogrzebem“.

Kazałem ciału włożyć do trumny i przewieźć je na cmentarz. W poniedziałek, dwunastego listopada, o kwadrans na szóstą wieczór złożono Markiza do grobu w kościele parafjalnym w Avon, w pobliżu kopalni z wodą święconą. Królowa przystała nazajutrz sto liwów na msze za spokój jego duszy“.

(Dokończenie w następnym numerze).





Pani Mira zapomina o smutkach i jej twarzyczka rozpromienia się...

— Jestem naturalnie w kontakcie z Polonją amerykańską, która, co mi szalenie dodało odwagi, projekt mego przyjazdu przyjęła z ogromnym zainteresowaniem i radością. Przyszli mi też z dużą pomocą w zorganizowaniu koncertów. Fotosy, programy już wysłane, nawet ustalone daty pierwszych wieczorów. Również i w konsulacie amerykańskim w Warszawie znalazłam wielkie poparcie przy załatwianiu formalności, związanych z wyjazdem.

— A jaki repertuar przygotowała pani?

— Bardzo urozmaicony. Mam duży wybór piosenek i wierszy regionalnych, które wykonuję w odpowiednich kostjumach. Następnie poezja współczesna, dużo rzeczy robię z muzyką, coś w rodzaju deklamacji, połączonej ze śpiewem. Mam też w planie wieczór humoru; materiał do niego zaczerpnęłam ze skarbca polskiej poezji niemal od jej zaczątków. Poza tem przygotowałam sobie kilka wierszy angielskich, przeważnie tłumaczeń naszych poetów, specjalnie dla najmłodszych rodaków, urodzonych w Ameryce, nie rozumie swego ojczystego języka. Chciałabym zatem, żeby bodaj w ten spo-

## ARTYSTKI NA CENZUROWANEM

# Mira Grelichowska

**K**to miał sposobność podziwiać na estradzie Mirę Grelichowską, znakomitą recytatorkę, zwłaszcza w repertuarze dla dzieci, w którym jej dziewczęcy urok znajduje szerokie pole do popisu — kto ją zna z życia towarzyskiego jako prostą, skromną i ujmującą, ten nie posądziłby nigdy tej młodej, wdzięcznej osóбки, że poza walorami artystycznymi posiada taki rozmach życiowy i tyle inwencji. Postanowiła bowiem wyjechać do Ameryki, by tam wśród Polonji amerykańskiej nieść polskie słowo w jego najpiękniejszej formie.

Już w styczniu rozpoczyna pani Mira Grelichowska cykl wieczorów recytacyjnych w Nowym Jorku, Chicago, Buffalo, Filadelfji, Detroit, jednym słowem we wszystkich większych miejscowościach, skupiających życie Polaków za Oceanem.

Pani Mira wraz ze swym mężem pułk. dr. Missiuro, docentem Un., zajmuje na Zoliborzu piękną dwupiętrową willę, urządzoną z dużym smakiem artystycznym (nazwisko Grelichowska jest nazwiskiem panięńskim pani Miry, które zatrzymała dla celów artystycznych). Zastaje ją wśród kufrów i waliz, w stadjum ostatnich przygotowań przed wyjazdem.

— Wie pani, z czym mam największe zmartwienie? — mówi pani Mira i jej zaw sze wesołe oczy są naprawdę smutne. — Z moją menażerją! Mam przecież całą kocią rodzinę, rasowych angorów, jamniczka, który jest do mnie ogromnie przywiązany, no i wreszcie stada wróbli i innego ptactwa, dla których zorganizowałam w naszym ogrodzie „pomoc zimową”. Będę musiała te żywe depozyty poumieszczać w przechowaniu u znajomych. Bo poza tem wszystko załatwione, zorganizowane iście po amerykańsku. Plan podróży ustalony co do godziny. Jadę z Holandji „Batorem”.

— Proszę mi opowiedzieć o swoich planach artystycznych...



sób poznali poezję swjej dalekiej, nieznanej im ojczyzny. — Mam jednakże nadzieję, że znajdę w Ameryce i dzieci, mówiące po polsku, dla tych wiozę moc cudownych bajek i wesolych wierszyków.

— Czekam dużo i odpowiedzialna praca — kończy pani Mira. Czy się powiedzie? Chyba tak! Wierzę w Polonję amerykańską, tak chętnie garnącą się do rodaków, którzy jej niosą z Ojczyzny żywe, polskie słowo.

Zofja Ordyńska.

Na lewo:  
Artystka w stroju huculskim.  
Zdjęcia Fot. Van Dyck — Warszawa.



*nie można głodzić się i obchudzać...*

*trzeba jeść, aby zachować młodość i piękność...*

Takie oto hasła rozbrzmiewają od pewnego czasu w Hollywood, metropolji najpiękniejszych kobiet świata, które poświęciły się karierze filmowej i dla których alfą i omegą życia jest zachowanie jak najdłużej nieskazitelnej piękna postaci i uroku młodości. Prekursorem tych hasel stał się Benjamin Galeyford Hauser, którego prace ukazały się po tamtej stronie oceanu, a przeniknąwszy do Europy wywołały w Paryżu zrozumiałą sensację.

Najciekawsze są w tym systemie t. zw. „cocktaile z soku jarzyn i owoców”, które działają niezwykle odżywczo na nasz organizm, wprowadzając potrzebne sole mineralne, czyszcząc krew i neutralizując kwasy organiczne. Przypisuje się jednym z nich szczególne oddziaływanie na jasną, świeżą cerę, innym na porost i połysk włosów, jeszcze innym na blask oczu, sztywność paznokci, no i na ową upragnioną wysmukłość postaci, która jest marzeniem wszystkich kobiet, osiągalną bez głodzenia się, a tak korzystną w porównaniu z chorobliwą ocieżalnością ludzi otyłych.

#### Cocktaile zielone.

Oto kilka przepisów na cocktaile zielone, których podstawą są jarzyny liściowe. Dwie garści szpinaku i jedną zielonej pietruszki, posiekać drobno i wycisnąć ich sok przez płócienny woreczek. Wymieszać ten sok z równą ilością soku z pomarańczy. Można jeszcze dodać do smaku kilka kropli cytryny, kto woli napój kwaśniejszy, lub troszkę miodu dla amatorów słodczy. Wypić w ciągu dnia po połowie.

Nieznana u nas prawie w użyciu kuchennym rzeżucha daje również znakomity cocktail jarzynowy zielony. Równe ilości soku z rzeżuchy i pomarańczy lub ananasa (nie u nas) dają smaczną mieszankę o swoistym dość ostrym smaku. Pije się dwie małe szklaneczki dziennie.

#### Cocktaile czerwone.

Podstawą cocktaili czerwonych jest marchew i burak. Równe ilości soku marchewki i buraków, miesza się z sokiem z cytryny. Pije się dwie małe szklaneczki dziennie.

Sok z marchewki i pomarańczy w równych ilościach, daje również odświeżający i pożywny napój roślinny.

Aby wycisnąć sok z marchewki czy buraka, przeciera się je przez tarczkę od jarzyn na drobnych ostrzach i wkłada się tę masę jarzynową do woreczka płóciennego, wyciskając mocno.

#### Cocktaile jodowe i krzemianowe.

Ubić żółtko w szklance soku ananasowego, nie dodając wcale cukru. Ananas należy do tych nielicznych przedstawicieli świata roślinnego, jakie szczycą się zawartością jodu, podobnie jak nieznane u nas morskie wodorosty „herbes marines” oraz karczochy, czosnek, szczaw. Pijąc codziennie szklankę przez 6—8 tygodni wzmacnia się wydatnie porost włosów.

Do litra gotującej wody wsypać szklankę nieluskanego owsa. Moczyć tak całą noc. Rano odcedzić ziarno a do pozostałego smaku dodać trochę miodu. Szklanka takiego napoju codziennie, wpływa podobno znakomicie na połysk włosów.

„Endo-Meal”. Cwierć szklanki otręb ryżowych i tyleż pszenicznych oraz ćwierć szklanki nieluskanego owsa, zamoczyć na noc. Rano zagotować 3—5 minut i trochę osolić. Podać ze śmietanką lub owocami jako pierwsze śniadanie, bogate w składniki mineralne.

#### Nie obierać owoców ze skórki.

Omawiany system odżywiania kładzie duży nacisk na surowe owoce, trzymając się zasady, głoszonej już wcześniej przez dr. Bircher-Bennera z Zurychu, który zapoczątkował hasło konsumowania owoców wraz z ich skórką. W skórce bowiem tak owoców jak i jarzyn zawarta jest największa ilość cennych dla organizmu ludzkiego soli mineralnych. Oddalając skórkę z owocu czy jarzyn, pozbawiamy się niepotrzebnie tych wysoce pożytecznych dla organizmu składników, które spożywane na surowo doskonale są przystosowane do zabsorbowania przez organizm ludzki. Mowa tu oczywiście o jabłkach, gruszkach itd., a nie o pomarańczach czy orzechach.

Tak to medycyna i pokrewne jej nauki wkraczają coraz częściej w domenę gospodarstwa domowego, przekształcając z gruntu nasz system odżywiania i tak już od czasu wojny zasadniczo przeobrażony.

(H-a).



## JAK ZAPOBIEGAĆ ODMROŻENIOM?

Zima, poza swym pięknem, przyjemnościami i korzyściami zdrowotnymi kryje w sobie zarazem i wielkie niebezpieczeństwo. Tym niebezpiecznym dla człowieka czynikiem jest zimno.

Zimno osłabia wszelkie funkcje życiowe, działa niekorzystnie na cały ustrój przez to, że odbiera mu wielką ilość ciepła. Zimno uszkadza wreszcie tkanki. W pierwszym rzędzie działa ono na skórę, gdyż ta bezpośrednio styka się z powietrzem. Już pod wpływem niewielkiego zimna skóra błędnie, potem czerwienieje, wreszcie sinieje, jednakże po ogrzaniu wraca do pierwotnego stanu.

Ciało ludzkie nie w każdym miejscu jest w równej mierze wrażliwe na zimno. Najbardziej działa zimno na odcinki naszego ciała o małej masie, leżące najdalej od serca, lub posiadające największą styczną powierzchnię z powietrzem, a więc: końce palców rąk i nóg, koniec nosa i uszy. Są to części, do których krew ma utrudniony dostęp i przez to najmniej jej ogrzewa. Wilgoć i wiatr powiększają jeszcze szkodliwe działanie zimnego powietrza, bo wymagają utratę ciepła ciała. Woda w niskiej temperaturze działa o wiele szkodliwiej od powietrza tej samej temperatury: nogi można odmrozić po dłuższym staniu w wodzie, posiadającej nawet kilka stopni ciepła.

Przyzwyczajenie pewnych części ciała do zimna zmniejsza w znacznej mierze ich możliwość na nie. Ponadto natura sama wyposażyła ustrój ludzki w potężne siły, które pozwalają człowiekowi przystosować się do najrozleglejszych wahań temperatury i do wszelkiego rodzaju warunków klimatycznych, spotykanych na całej kuli ziemskiej. Dzięki nim człowiek może istnieć w ostrym klimacie Syberji, gdzie przeciętna ciepłota spada w miesiącu lutym do 50 st. C. poniżej zera i w głębi Afryki, w upale dochodzącym do 59 st. C.

Nauka dotąd nie stwierdziła dokładnie, jakim procesom wewnętrznym zawdzięczamy tę zdolność przystosowania się i wyrównywania różnic temperatury, wiemy tylko, że bierze w nich udział zarówno układ nerwowy, jak układ krążenia i oddychania, sposób odżywiania, a nadewszystko skóra, która sama ciepła nie wytwarza, lecz odgrywa rolę czynnika regulującego.

Poza tem ludzkość oddawna nauczyła się przeciwdziałać szkodliwym wpływom klimatu i temperatury zapomocą ubrania i odpowiednio zaopatrzonego mieszkania. Wobec upałów, co prawda, do dziś dnia jesteśmy niemal bezsilni, z mrozem jednak umiemy i powinniśmy walczyć w miarę możliwości.

W niniejszym artykule omówimy aktualną w obecnym czasie sprawę odmrożeń, tak pospolitych w czasie zimy, które jednym utrudniają wykonywanie zawodowej pracy, innym nie pozwalają na korzystanie z rozrywek zimowych.

Objawy są ogólnie znane, a dają się podzielić na trzy kategorie. W razie lekkich odmrożeń pierwszego stopnia powstają na najbardziej wystających członkach, a więc na uszach, nosie, rękach i nogach, sino-czerwone plamy, powodujące nieprzyjemne uczucie palenia i swędzenia, a nawet bolesność. Po odmrożeniach drugiego i trzeciego stopnia tworzą się pęcherze, zawierające płyn krwawo-wodnisty. W cięższych przypadkach dochodzi do obumierania i rozpadu tkanek, co może okazać się groźne dla zdrowia, albowiem wytwory rozkładu zatrują całą ustrój.

Oprócz tych miejscowych obrażeń nastąpić może śmierć z zamrażnięcia, którą poprzedzają silne dreszcze, uczucie dojmującego zimna, wzrastające znużenie i nieprzewyciężona senność.

Dok. na str. 31-ej



# ZYCIE ARTYSTYCZNE

## „PODWÓJNA BUCHALTERJA“



Teatr Polski w Poznaniu wystawił komedię muzyczną Golza „Podwójna buchalteria”. Staranna oprawa sceniczna i reżyserja, kładąca nacisk na żywe tempo akcji i wydobywanie komizmu sytuacji, a przede wszystkim gra aktorskiego zespołu składają się na całość, korzystnie odznaczającą się w dotychczasowym repertuarze teatru. Role główne znalazły dobrych wykonawców w osobach pp. Ady Zasadzianki, Oranowskiej, Zawistowskiej, Baryki i in. Na zdjęciu p. Ada Zasadzianka w roli Zuzanny.

Fot. „As”.

## Z WYSTAWY BARTOSZEWICZA



Członek „Bractwa św. Łukasza” p. Bartoszewicz wystawił w sali „Palais des Beaux Arts” kilkadziesiąt swych obrazów. Ogólną uwagę zwróciły przede wszystkim portrety, z pośród których wyróżnia się portret arcybiskupa Teodorowicza. Artysta nasz spotkał się z bardzo przychylnymi krytykami w prasie belgijskiej, która zgodnie podkreśla, iż jest on jednym z najoryginalniejszych malarzy, bawiących obecnie w Brukseli. Powyżej: dwie prace p. Bartoszewicza.

Fot. C. Olszewski — Warszawa.

Na lewo: Teatr Pokucko-Podolski w Stanisławowie wystawił ostatnio sztukę Sheldona „Romans”, która dzięki starannej reżyserji p. Sawickiego, wspaniałej grze zespołu z dyr. Łozińska i p. Dąbiewiczem na czele, oraz efektownym kostiumom cieszy się ogromnym powodzeniem. Na zdjęciu: dyr. Łozińska i reż. Sawicki w jednej ze scen sztuki.

Fot. Junis — Stanisławów.

Na prawo: Dyrekcja Teatru muzycznego „Lutnia” w Wilnie pozyskała na szereg przedstawień znakomitą primadonnę operetki poznańskiej p. Zofję Lubieżówną. Artystka po szeregu występów w „Cyruliku Warszawskim” przybyła do Wilna, gdzie wstępnym bojem zdobyła sobie uznanie prasy i publiczności swą kreacją w operetce Straussa „Dookoła miłości”.

Fot. Doris — Warszawa.

## IRENA MALKIEWICZ



Wśród młodych talentów, któremi corocznie zasila „PIST” teatry warszawskie, wysuwa się na pierwszy plan Irena Malkiewiczówna. Jej pierwszorzędne warunki sceniczne, klasyczna wprost uroda, piękna postawa, ciepły timbre głosu, wrodzona dystynkcja, opanowanie mimiki i gestów, a nadewszystko urok młodości, promieniający z całej postaci, wróżą młodej artystce wielką karierę. Odpowiedzialna rola księżniczki Gonzaga w „Sul-kowskim”, granym obecnie w Teatrze Polskim, znalazła w pannie Malkiewiczównie godną przedstawicielkę.

Fot. St. Brzozowski — Warszawa.

## TEATR POKUCKO-PODOLSKI



## NOWA GWIAZDA „LUTNI“





## CZARNY...



Wieczorowa toaleta z czarnego satin cire z girlandą blado-różowych kameli przy wycięciu.

Na prawo: Prawdziwe koronki w odcieniu kremowym ozdabiają pełną prostoty wieczorową suknię z czarnego aksamitu.

**P**aryżanka zachwycę się modnemi tej zimy kolorami, ogląda je z lubością, z wrodzonym sobie poczuciem kolorystycznym zestawia je i kombinuje — i... ubiera się nadal czarno". Tak pisze jedno z najwytworniejszych pism paryskich, poświęconych modzie. Naprawdę wielkie firmy lansują najspanialsze barwy w wełnie, jedwabiach i aksamitach, naprawdę biedzą się, aby każdy sezon przynosił coraz to nowe, coraz subtelniejsze i coraz bardziej rafinowane odcienie — paryżanka przyjmuje te nowości z rezerwą, pozostając niezwykcie wierną szlachetnej i wytwornej czerni. Dlaczego? Czyż nie ma odczucia dla piękna barw i harmonji ich zestawień?

Jeden z mistrzów paryskiej mody zapytał raz dwóch swoich klientek, należących do najpiękniejszych i najlepiej ubierających się kobiet nadsekwąńskiej stolicy, dlaczego jeszcze i tym razem z barwnej i tak rozmajtej jego kolekcji modeli, wybrały znów suknie i kostjumy czarne? Obie panie spojrzały

na niego zdumione:

— Kolory? ależ owszem. Nosimy je chętnie w lecie na plaży, w białiznie i domowych negliżach, nawet na sali balowej, ale czyż w mieście można być kiedykolwiek lepiej ubraną, jak w czarnym kolorze?

Panie te miały po tysiakkroć rację. Każda kobieta o smaku naprawdę wybrednym i dyskretnym oceni zalety czarnego koloru. Wyliczmy choćby najgłówniejsze z nich:

1. Kolor czarny podkreśla zarówno urodę blondynki, jak brunetki. Dawno przestano wierzyć w nieuzasadniony niczem przesąd, że odpowiedni jest tylko do jasnych włosów. Czyż można zapoznać efekt czarnej toalety przy czarnych włosach i matowej cerze klasycznej brunetki?

2. Kobiety młode zyskują w czarnym kolorze, który subtelnie podkreśla blask ich oczu i świeżość karnacji. Kobiety, które minęły balzakowską granicę pierwszej młodości w żadnym innym kolorze nie wyglądają tak wytwornie i subtelnie, jak w czarnym.

3. Kryzys zredukował znacznie możliwo-

ści naszego budżetu. Gdy nie stać nas na wiele sukien, któraż barwa okaże się tak odporną na opatrzenie się i wyjście z mody, jak czarna?!

4. Czarna suknia pozwala na barwne dodatki, zmieniające gruntownie jej wyraz i styl, dlatego zastosowanie jej może być znacznie wszechstronniejsze od każdej sukni kolorowej.

Zacytujmy parę przykładów praktycznych i modnych kombinacji, opartych na zasadniczym motywie czarnej sukni, czy okrycia. Podstawowymi elementami będą tu dwie rzeczy: czarna suknia wełniana, czarna długa wieczorowa z lśniącego satin.

Czarna wełniana suknia, o prostym kroju, uzupełniona okryciem trzywierzciowej długości z angielskiej kraty biało-czarno-zielonej, w połączeniu z zielonym angorowym krawatem i tejże barwy filcowym kapeluszem, stanowić będzie elegancki ensemble, stosowany na rano i przedpołudnie.

Gdy sportowy płaszcz w kratę zastąpimy frakowego kroju żakiem z wełny w modnym obecnie żółtym odcieniu „mastic“, uzupełnionym małym kołnierzem z czarnego futra lub aksamitu i czarnym kapelusi-kiem — stworzymy całość wysokiej klasy, zupełnie odrębną w charakterze od poprzedniej.

Ta sama czarna suknia, ozdobiona małym szalikiem z barwnego brokatu, wsuniętym w jej wycięcie, noszona pod czarne futro z selskinu czy breitszwancu, okaże się bardzo





odpowiednia na południową herbatkę, do kina lub do kawiarni.

Czarna suknia wieczorowa z lśniącego satyn, odsłaniająca głęboko plecy, a z przodu sięgająca pod samą niemal szyję, z dodatkami pęku barwnych kwiatów lub kolorowej długiej szarfy, odda nam nieocenione usługi na wieczory.

Włożywszy na nią bluzkę z czarnej koronki, będziemy mieli całość bardzo wytworną, choć o wiele skromniejszą, dzięki dyskretnemu przystąpieniu ażurową koronką obnażonych pleców.

Ta sama tulaeta uzupełniona frakiem z czarnego aksamitu o połach sięgających do ziemi, z żabotem z białych koronek, nabierze zupełnie odmiennego stylu, tworząc wysokiej klasy strój stosowany na prozany wieczorny obiad, do teatru, lub na kolację w modnej restauracji.

Na dancing lub cocktail-party można włożyć tę samą suknię z krótkim żakiecikiem z czarnych paljetów o kłozowej odstającej baskinie.

Pelerynka-cape z czarnych strusich piór, naszytych na tiulu, uczynią ją bardziej strojną i odpowiednią na t. zw. grande soirée.

Widzimy więc, żeilość warjacyj zasadniczego tematu czarnej sukni jest prawie że nieskończona i że przy pewnej pomysłowości jedna czarna tulaeta może — z małemi zmianami — zastąpić nam pełną szafę wieczorowych strojów.

Sądzę, że najwięk sze przeciwniczki czarnego koloru dały się przekonać i przyznały rację mądrej i do-

świadczonej paryżance. Będziemy więc tej zimy ubierać się czarno lecz nie przesadzajmy! Moda obecną faworyzuje bowiem jak nigdy kolorowe dodatki, a przede wszystkim dopuszcza kombinowanie sukien z dwóch albo i więcej kolorów. Np. czarne z modnym niebieskim odcieniem „bleu dur“, czarne z „rouge grenat“, czarne z „bleu pastel“, czarne z fiołkowym lub lawendowo - liljo-



Popołudniowa suknia z czarnego satyn ciré z przodu zapinana na drobne guziki.

Na lewo: Szykowny smoking z białego otomanu nosi się do czarnej sukiennej spódniczki. Pomarańczowy szal z matowego jedwabiu ożywia barwną plamą tę białoczarne harmonje.



wym, a nawet czarne z zielonym i czerwonym, co jednak jest dość śmiałym i ekscytrycznym zestawieniem, trudnym do sharmatyzowania.

Jeśli wolimy całość jednolicie czarną, to musimy zestawiać materiały matowe i błyszczące. Bardzo modne są popołudniowe suknie z czarnej matowej koronki wełnianej, wykańczane przybraniem z silnie lśniącego satyn ciré. Podobnie zestawiać można wełnę z crêpe satyn, matowe jedwabie z lśniącem aksamitem panne lub transparent, gazę z wąziutkimi wstążeczkami ciré i tiul na spodzie z bardzo błyszczącego jedwabiu.

Niezwykle eleganckie do czarnych ensembliów są dyskretne dodatki ze złotej skóry, w postaci pasków, wąskich lamówek, lub aplikowanych motywów.

Pojawiły się też wełny i jedwabie, przetykane złotą lub srebrną nitką, a także naszywane małemi złotemi paljetkami. Nosi się je na popołudniu lub wieczór, kombinując je najczęściej z materiałem gładkim. Np. wełniana czarna spódniczka i żakiecik naszywany paljetkami, lub przetykaną złotą nitką czarna suknia z gładkim żakiecikiem lub bolerem.

Zestawienie czarnego z białem ustąpiło nieco w cień. Widuje się je chyba w postaci białych koronkowych dodatków do czarnych ensembliów. Lecz mając tyle modnych kolorów do wyboru, możemy w tym roku bez obawy zdradzić oklepany już nieco motyw czarno-biały.

Lady Like.



Oryginalny model popołudniowego kostjumu z czarnej wełny o renwersach, ozdobionych kwiatami w kolorze liljowo-różowym. Renwersy zrobione są z materiału „imprimé“, z którego uszyta jest bluzka.



# PRZEPISY

odnoszące się do naszego kalendarzyka – obliczone na 3–4 osoby.

**SALATA RYBNA W MAJONEZIE.** Ugotowana w kwaszonej i solonej wodzie rybę, lub drobniejsze ryby, obiera się czysto z ości, rozdrabniając ją na małe kawałki. Do pozostałej wody, w której się ryby gotowały, dodaje się odpadki rybne, tj. głowy, odejete pletwy, ości itp. i wygotowuje to tak, aby nie więcej niż 1/4 l. zostało, poczem wlewa się w gotujący ten rosół biały z 1–2 jaj, miesza, zagotowuje, a po odstaniu się przeciepa przez serwetę. W ten sposób uzyskujemy rybny anszpic, który zabarwiony lub też czysty, posiekany drobno lub wylewany w foremki, stanowi ładne przybranie półmiska z rybą. — Do salaty rybnej, której przepis właśnie podajemy, używa się auszpicu w odmienny sposób. Mianowicie ubija się go na lodzie spiralną lub innym smaku i łyżeczkę francuskiej musztardy. Ułity auszpic narzędziem od bicia piany aż się utworzy sztywna biała piana. Osobno uciera się majonez z 2 żółtek i szklanki oliwy, dodaje sok z 1–2 cytryn lub łyżkę winnego octu, szczyptę białego pieprzu, pół łyżeczki cukru oraz soli do łączy się z majonezem i rozdrobnioną rybą. Salatę układa się kopiatą na salaterce i ubiera piklami, listkami zielonej pietruszki, wykrajaną jarzynką, płatkami cytryny, kawiozem, twardymi jajami itp. Można też nałożyć salatkę w formie rybnej wysmarowaną oliwą i wylaną auszpicem, który musi przed nałożeniem salaty dobrze zastygnąć. Salata przybierze w ten sposób kształt ryby, którą ubiera się na półmisku kolorową jarzynką w odpowiedni sposób.

**SALATKA ŚLEDZIOWA.** Wymoczonego w mleku śledzia mleczaka, obranego ze skórki i ości, puszcza się przez maszynkę wraz z mleczkiem, małą rozmoconą i wycisniętą z wody bulką, dwoma twardymi jajami, małym kwasem jabłkiem, małą cebulką i 5 ziarnkami jałowca. Zmieloną masę zaprawia się dwoma łyżkami oliwy, łyżką octu, szczyptą cukru i białego pieprzu.

**RÓŻNE SPOSOBY PRZYRZĄDZANIA ZIEMNIACZKÓW** do ubierania półmisków oraz jako dodatek do ryb, pieczystego i t. p.

**POMMES FRITES.** Surowe ziemniaki, obrane i wymyte, kraje się na pół cm grubości plasty, następnie wykrawuje z nich kółkiem małe placuszki, poczem się je smaży na złoty kolor w maśle lub oliwie. Do wysmażania służy specjalne rondelki z wpuszczanym sitem, na którym się układa ziemniaczki i wraz z nimi wpuszcza na wrzący tłuszcz. Usmażone równomiernie przy ciąglem potrząsaniu sitem fritti wysypuje się na bibule, aby osiały z tłuszczu, poczem się je soli.

**POMMES PAILLES** to ziemniaczki krajane w formie krótkiej słomki i smażone wedle powyższego przepisu.

**ZIEMNIACZKI A LA DUCHESSE.** Ładne jest też podanie ziemniaczków a la duchesse. Do tego celu gotuje się około 1 kg. ziemniaków, odciedza, przeciska przez maszynkę lub przeciera przez sito, miesza z 8 dkg masła, utartego z dwoma żółtkami, dodaje troszkę gałki muszkatołowej i wyrabia na jednolitą masę. Z wywałkowanego na grubość 1 cm, wzgl. małego palca ciasta, wykrawuje się foremką krążki lub półksiężyce i wysmaża na patelni na wrzącym tłuszczu z obu stron na jasno brązowy kolor. Tłuszczu nie powinno być dużo na patelni, bo krokietki łatwo mogłyby się rozpaść.

**INNY RODZAJ KROKIETKÓW.** 8 dkg masła uciera się z 1 całym jajem i 1 żółtkiem, następnie dodaje się 25 dkg przetartych przez sito pieczonych i osolonych ziemniaków, 3 łyżki grysiku i 3 łyżki mąki, zagniatą ciasto, wałkuje na palec grubości, wycina radełkiem podłużne krokietki, pamieruje je w jajku i bulce i smaży na maśle.

**CIASTKA Z BITĄ ŚMIETANKĄ.** Ile 3 jaja waży, tyle cukru, ile 2 jaja, tyle mąki. Ubija się pianę z 3 białek, do piany dodaje się po jednemu 3 żółtka, ubijając na przemian z cukrem i mąką. Na maśle potartą i mąką wysypaną blachę wykłada się łyżką masę po trosze, w dużych odstępach, bo masa się rozlewa podczas pieczenia. Upieczone placuszki łączy się z blachy i zwija szybko pólki gorące w trójkątne tutki; wystygłe nie dadzą się zwijać. Należy więc działać szybko i blachę wsuwać w piecyk z powrotem, aby się ciastka nie studziły. Ciastka napelnia się bitą słodzoną śmietanką lub gęstym kremem czekoladowym tuż przed podaniem, aby nie rozmiękły.

Ciastka te mogą mieć również zastosowanie na drzewku jako koszyczki, wtedy napelnia się je nie śmietaną, lecz lekkimi cukierkami np. kolorowymi kulkami likierowymi itp.

**TORT MAKOWY.** 4 żółta, 30 dkg cukru, 2 łyżki masła oraz 2 łyżki kakao, uciera się razem, dodaje 30 dkg. maku, sparzonego, zmielonego, utartego na gładką masę. Wkońcu dodaje się 5 dkg mąki, zmieszanej z szczyptą soli, 2 dkg drożdży rozpuszczonych w dwóch łyżkach letniego mleka i pianę z 4 białek. Masę daje się do formy i piecze w gorącym piecu. Po wystudzeniu oblewa się go lukrem pomadkowym z cytryną lub polewa czekoladową i posypuje kolorowym maczkiem.

**PRAKTYCZNA WSKAZÓWKA CO DO SPOSOBU PRZYKOTOWANIA SERA DO PLACKÓW I SERNIKÓW.** Aby ser był zupełnie gładki, nie należy go mleć ani przecierać przez sito, lecz wyłożyćwszy na stolnicę, wałkować go wałkiem silnie, naciskając, aż utworzy masę gładką jak masło. Potem dopiero miesza się go z dodatkami według przepisów. Se. Ko.



## NOWOŚCI GOSPODARSTWA DOMOWEGO

Na odbywającej się rokrocznie w Londynie wystawie hotelarskiej demonstrowane są wynalazki, które znajdują często potem zastosowanie w gospodarstwie domowym. Na zdjęciu widzimy jeden z tych wynalazków — elektryczny przyrząd do zaprasowywania spodni bez ich rozbierania. To nowe „żelazko“ działa z pomocą dwóch płytek metalowych, złączonych silną sprężyną, a ogrzewanych prądem elektrycznym.

### 7 ♦ DNI ♦ DOBREJ ♦ GOSPODYNI

Z dwóch głównych dań obiadu jedno może być w skromniejszych gospodarstwach opuszczone.

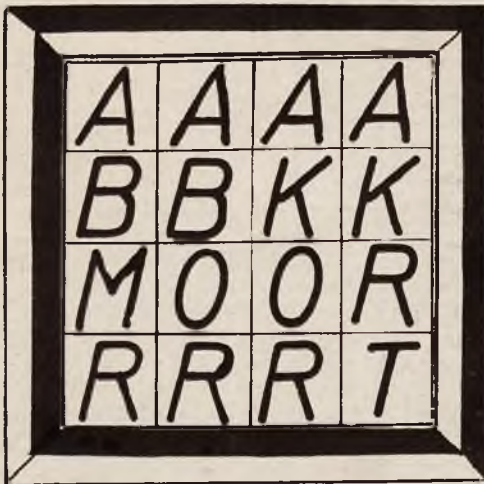
Święta rzym.-kat.	Tydzień 52	Grudzień	Dni 31
Niedziela <b>20</b> Teofila		Zupa pieczarkowa. Omlet z pomidorami. Ozór peklowany i purée z grochu. Budyń orzechowy z szedonem. <b>Kolacja:</b> Szynka z sałatą majonezową.	
Poniedziałek <b>21</b> Tomasza		Rosół z lanem ciastem. Sztuka mięsa zapiekana z chrzanem. Kuropatwy w śmietanie z makaronem. Kompot z jabłek i gruszek. <b>Kolacja:</b> Naleszniki z mięsem.	
Wtorek <b>22</b> Zenona		Czernina z zająca. Brukselka z masłem. Pieczeń sarnia z brusznicami i ziemniaczkami. Strudel z makiem. <b>Kolacja:</b> Kasza tatarska z kefirem.	
Sroda <b>23</b> Wiktoria		Zupa pomidorowa czysta z kluseczkami. Rizotto z groszkiem. Kotleciki baranie z marchewką. Biskopt z kremem kawowym. <b>Kolacja:</b> Kapusta faszerowana.	
Czwartek <b>24</b> Adama i E. + Wł.		Zupa grzybowa z płatkami. Śledzie marynowane z ziemniaczkami w mundurkach. Obiad wigilijny: Barszcz z uszkami. Zupa rybna lub zupa migdałowa. Muszelki z wątróbką nowym. Karp nadziewany z sosem chrząstą z kiszanej kapusty. Kompot z suszu. Strudel z jabłkami lub makiem. Torty i ciasta.	
Piątek <b>25</b> Dzień Narodzenia		Zupa z drobiu z grzybkami. Sałata rybna w majonezie. Indyk pieczony z kompotem i pommes frites. Torty, ciasta, owoce. <b>Kolacja:</b> Zimne mięsa z sałatą.	
Sobota <b>26</b> Krzysztofa męcz.		Barszcz czysty w filiżankach. Bukiet jarzynowy. Perliczka pieczona lub gęś z duszoną kapustą czerwoną i ziemniaczkami. Tort makowy z bitą śmietaną. <b>Kolacja:</b> Zimny drob, paszтет, lub ryba w galarecie, sałata włoska.	



# HOCKI-KLOCKI

## KWADRAT MAGICZNY.

Ułożył Adam Totos — Kraków



Literey kwadratu magicznego należy tak poprzestawiać, by czytane pionowo i poziomo dały cztery wyrazy. Znaczenie słów jest następujące: 1) część wozu, 2) bożek miłości, 3) inaczej przysięga, 4) inaczej stworzenie żyjące w morzu.

## Rozwiązania z N-ru 50-go.

### ZABAWKI NA CHOINKĘ.

Pan Kanarek kupił 1 statek, 1 piłeczkę, 5 lalek i 14 trąbek — razem 21 przedmiotów za 2,40 zł. Pan Wróbel kupił 2 statki, 2 piłeczki, 1 lalkę i 16 trąbek — razem 21 przedmiotów za 2,40 zł.

### PROBLEM PITAGORASA.

Oboje byli w błędzie, gdyż niema równobocznych trójkątów prostokątnych.

Dokończenie ze str. 20.

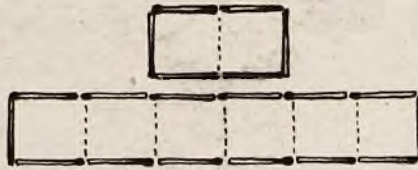
jej opiekuńczeni skrzydłami. Polityka jej i strzyże i mongoli gołą biedotą chińska, mandziurkując olbrzymie Państwo Środka korytarzami swej panmongolskiej propagandy. Ta polityka nie pozostaje znów bez wpływu na paacyfikowo nastawioną Amerykę, która uważając państwo mongolskie za typowych żółtodziobów — usiłuje za wszelką cenę podnieść w cenie swe mocarstwo we stanowisko w tamtej części ziemskiej kuli. Troi się więc i zbroi na morzu i na lądzie, by w chwili decydującej nie osiąść na lodzie. Jeśli chodzi o wewnętrzne stosunki Ameryki — to w ostatnich wyborach na prezydenta zwyciężył po raz wtóry Roosevelt, utraciwszy swego kontrkandydata Landona. Powtórnie wybranemu prezydentowi zarzucają, że para się z Sowietami. Już z racji samego nazwiska swego „Russwell“ nie może z nimi nie sympatyzować. Zrozumiałą zatem jest rzeczą, że przeciwnik jego w wyborach nie mógł inaczej nazywać się, jak tylko Land-on. Niezbadane są wyroki losu. Nawet w nazwiskach odzwierciedlają się jego przeznaczenia.

W ten sposób przebiegliśmy główne punkty globu ziemskiego, gdzie koncentrują się interesy światowej polityki. Dotykałem tu bardzo drażliwego tematu, i starałem się poruszać tylko sprawy zasadnicze, unikając starannie wszelkich „miejsz odosobnienia“. O tem, czy rzeczywiście mi się to udało — dowiem się jak przypuszczam najdalej do dni trzech, dlatego wszystkich Czytelników upraszam pokornie o błagalne modlitwy za

## ROZRYWKI UMYSŁOWE

## NOWA ELITA.

### FIGURY Z ZAPALEK.



Rysunek pokazuje, w jaki sposób z dwudziestu zapalek podzielonych na dwie grupy można utworzyć dwie takie figury, że jedna z nich jest trzy razy mniejsza od drugiej.

### UCZONY I JEGO PIES.



— To zwierzę jest niemożliwe! Jak tylko uda mi się wykopać jakąś kość przedhistoryczną, porzywa ją i zakopuje w piasku!

„Ric et Rac“



— Oto, ekscelencjo, nasi nowi grandowie hiszpańscy!  
„Travaso delle Idee“

Proponujemy czytelnikom rozdzielnie zapalek na dwie grupy po trzynaście i siedem sztuk, oraz utworzenie z nich takich dwu figur, aby jedna z nich była trzy razy większa od drugiej.

### KAWALERZY W RULONII.

Mieszkańcy Rulonii, gdzie panuje ścisłe jednożeństwo, są wielkimi patriotami i nigdy nie zawierają małżeństw z obcokrajowcami. Statystyka minionego roku wykazała, że 4,2% mężczyzn i 2,8% kobiet tego kraju, niezamężnych dnia 1 stycznia, w czasie następujących dwunastu miesięcy weszło w związki małżeńskie. Jaki procent niezamężnej ludności Rulonii stanowili wspomnianego 1 stycznia ubiegłego roku kawalerzy?

moją biedną duszę w ciągu tych dni krytycznych.

Adam Cyprian.

Dokończenie ze str. 26.

Z doświadczenia wiemy, że niektórzy ludzie są tak wrażliwi na działanie zimna, że odmrażają sobie ręce i nogi już w jesieni, kiedy jeszcze o właściwych mrozach nie może być mowy. W czasie wojny bałkańskiej notowano w pełni lata wypadki odmrożeń u żołnierzy, którzy przez kilka godzin z rzędu stali w górskich, zimnych potokach.

W jaki sposób należy zapobiegać odmrożeniom?

Przedewszystkiem należy sobie uświadomić, że wrażliwość na mróz wiąże się ściśle z ogólnym stanem ustroju. Osoby młode, niedokrwiste, słabowite i źle odżywione łatwiej ulegają odmrożeniom, niż ludzie zdrowi i silni. Wobec tego zacznijmy od skrzepiania całego ustroju przez planowe leczenie i umiejętne stosowanie ćwiczeń cielesnych.

Znywania zimną wodą hartują i uodparniają skórę, należy jednak rozpocząć ich stosowanie w letniej porze i powoli przyzwyczajać do nich ustrój.

Z nadejściem zimy pamiętajmy zawsze o odpowiednim ubraniu, o rękawiczkach, obuwiu, ochraniaczach na uszy. Odzież powinna być ciepła i wygodna, zwłaszcza jeżeli chodzi o ręce i stopy, nie bowiem tak nie usposabia do odmrożeń, jak ciasne rękawiczki, lub zbyt obcisłe obuwie, które tamuje dopływ krwi do kończyn, wystawionych na działanie mrozu. Dobrze jest również na 2 do 3-ch godzin przed rozpoczęciem pracy na wolnym powietrzu spożyć posiłek, zawie-

rający dużo cukru, mąki i tłuszczu, ponieważ te ciała dostarczają ustrojowi ludzkiemu zapasu ciepła. Nacieranie tłuszczem twarzy, rąk, nóg i karku ma duże znaczenie, ponieważ uodparnia skórę i chroni przed odmrożeniem. Gdyby mimo tych zabiegów nie udało się odmrożeń uniknąć, można zastosować domowy środek leczniczy, polegający na moczeniu rąk i nóg w gorącej wodzie z dodatkiem 2-ch do 3-ch łyżek octu.

Po przemrozeniu już jednak jakiejś części ciała nie wolno jej nagle ogrzewać, np. przez włożenie ziębniętych rąk do gorącej wody, gdyż można sobie tem jeszcze bardziej zaszkodzić; należy stopniowo doprowadzać odmrożone członki do odpowiedniej ciepłoty, dobrze jest naprzykład lekko nacierać je śniegiem w chłodnym pokoju. — W cięższych czy wątpliwych wypadkach nie należy słuchać rad niepowołanych osób lub stosować własnych nie zawsze odpowiednich sposobów, lecz udać się pod opiekę lekarza.

Przypadki poważniejszego, ogólnego zamarnięcia w naszym klimacie zdarzają się stosunkowo rzadko. Wówczas należy przemieścić zamarzniętego do nieograniczonego pokoju, rozebrać i całe ciało mocno nacierać śniegiem, lub zimną wodą, przyczem należy stosować sztuczne oddychanie. Po przywróceniu przytomności należy zamarzniętemu podawać herbatę z rumem, drobnymi łykami.

Niniejsze uwagi przydać się mogą zarówno pracującym, jak i sportowcom. Wynika z nich, że kto rozsądnie umie troszczyć się o swoje zdrowie, ten nie potrzebuje obawiać się zimy i mrozów.

(Dr. L. S.)



# TO WARTO POZNAĆ..

## NA SCENIE.

W Teatrze Małym w Warszawie wystawiony został pierwszy utwór sceniczny **Jaroslawa Iwaszkiewicza**, który śmiało nazwać można znakomitą, jeżeli uwzględni się, że jest debiutem dramatycznym poety i powieściopisarza. Utwór ten jest pięknym i niezwykle wartościowym zjawiskiem w dziedzinie tak ubogiej u nas literatury dramatycznej. Utwór Iwaszkiewicza zaciękawia również swoim tematem, poświęcony jest bowiem historii miłości George Sand i Szopena. Tytuł komedji Iwaszkiewicza „Lato w Nohant”.

Spotkała się ona z bardzo gorącym, wprost entuzjastycznym przyjęciem krytyki, że czytujemy tu tylko fragment recenzji Kazimierza Wierzyńskiego:

„Tak, to był Szopen. Przeszedł ucielesnioną zjawą na scenie, stanął przed nami jak żywy. Materializacja tego ducha, najbardziej poetyckiego w polskim niebie, dokonała się za sprawą poety; z przywidzeń i snów wywiodło go pod światło komedji czałe, pobratymcze serce. Zmarłych wstałe widmo nie uraziło w niezem nasycech wyobrażeń, wszystko, co wiedziliśmy o Szopenie z lektury i co żyje w nas z jego muzyki, zgodziło się na obraz, wyrysowany przez Iwaszkiewicza i powtórzony za nim w świetnej kreacji aktorskiej Ziemblińskiego.

Co najważniejsze, Iwaszkiewicz wywołał zjawę bez żadnych sztuc-

wiek, pełny drobnych, codziennych spraw, pomieszanych nad światowym jego geniuszem. Gdy w końcu drugiego aktu wyszedł nagle ze swego pokoju z kawałkiem papieru nutowego i z piórem w rękę, sala zastęła w przejmującym wzruszeniu. Coś z zachwytem i oniemienia, ogarnęło oczy, uszy i serca obecnych...”

Komedja Iwaszkiewicza, której jednym z głównych aktorów jest



Kazimierz Junosza Stepowski śpiewa kuplety w komedji muzycznej „Król z parasolem”, granej przez Cyrullk Warszawski.

muzyka Szopena, została świetnie wystawiona i delikatnie wyreżyserowana przez Wierzyńskiego. Doskonale dwie kreacje dali Ziembliński jako Szopen i Przybyłko-Potocka jako George Sand. Bardzo dobrze zagrali swe role: Andrzeżówna (Solange), Borowska (Augustyna), Wileżówna (Magdalena), Grabowska (Rozjerka), Kreczmar (Fernand), Grolicki (Wodzeński) i inni. Piękne wnętrza dał Słwiński, a kostjumy projektowała Węgierkowa.

## NOWE KSIĄŻKI.

Duże zainteresowanie w kołach czytelników zwróciła uwagę świeżo przez Gebethnera i Wolffa wydana powieść **Alny Segeń p. t. „Anna”**. Jest to debiut autorki dotąd zupełnie nieznaną, który powstał w tak szczególnych okolicznościach życiowych, że warto im poświęcić słów kilka, zanim na tem miejscu szczegółowiej omówimy wartość samej książki, poświęconej miłości.

Alina Segeń urodziła się dnia 8 czerwca 1908 w Modlinie i wczesne jej dzieciństwo upłynęło jak lata wielu innych dzieci. Dopiero rok 1914 wprowadził w jej życie pierwsze silniejsze wrażenia, gdy znalazła się na wędrownie po Rosji. W roku odzyskania niepodległości przez państwo polskie powróciła do kraju i zamieszkała

w Janowie Podlaskim, gdzie podjęła dalszą naukę, rozpoczęła jeszcze w rosyjskiej szkole powszechnej w Charkowie. W Białej Podlaskiej ukończyła gimnazjum. Wprawdzie w latach 10-12 próbowała pisać i chciała nawet zostać humorystką, ale później zarzucała te próby i o zawodzie literackim właściwie nigdy poważnie nie myślała. Skłonna była raczej interesować się robotami ręcznymi, lubiała sztuki stosowana objawiała w tym kierunku pewne zdolności. Była bardzo życiowa i praktyczna.

Jednak pierwsza jej zawodowa praca, jakiej się podjęła po maturze, nie miała nic wspólnego z zamiłowaniem: została bowiem ekspedjentką w jednym z warszawskich magazynów. Tu pracowała doskonale, po upływie pół roku została wyróżniona z pośród ekspedjentek, awansowała: została kasjerką. Lecz po trzech latach znalazła się w szeregach bezrobotnych. Wtedy to przypominała sobie swe zaniedbane zdolności redakcyjne i została modystką. Była nią krótko, bo los zrzucił tak, że dziś stała się autorką powieści, która ujmuje subtelnie, a prostym scharakteryzowaniem kobiecości bohaterki powieści.

(b).



### Niedziela, 20 grudnia.

- 8.00 Audycja poranna.
- 9.00 Transmisja nabożeństwa.
- 10.30 Koncert rozrywkowy (płyty).
- 12.03 Poranek muzyczny z Filharmonji Warszawskiej.
- 14.45 Audycja dla wsi.
- 15.15 Koncert w wykonaniu zespołu Pawła Rynasa.
- 16.00 „Tragedja Sokratesa” — część II p. I. „Obrona Sokratesa”.
- 17.00 „Podwieczorek przy mikrofonie” i ogłosz. Wyniku Konk. Mandolinistów.
- 19.00 „Sezon i epoka” — szkice literackie.
- 19.20 Muzyka lekka.
- 21.00 Na wesolej Iwowskiej fali.
- 22.00 Koncert.
- 23.00 Muzyka taneczna.

### Poniedziałek, 21 grudnia.

- 6.30 Audycja poranna.
- 11.30 Audycja dla szkół.
- 12.03 Koncert w wyk. orkiestry wokowej.
- 1.15 Lekkie piosenki (płyty).
- 15.55 „Wszystkiego po trochu” — audycja dla dzieci.
- 16.30 Koncert solistów.
- 17.00 „Udział Polski w badaniach biologicznych” — odczyt.
- 17.15 „Tragedja Sokratesa” Część III p. I. „Kriton”.
- 19.00 Audycja żołnierska.
- 19.30 Koncert w wyk. Malej Orkiestry
- 21.00 Muzyka lekka.
- 21.30 Koncert Pomorskiego Towarzystwa Muzycznego.
- 22.30 Muzyka ludowa.
- 23.00 Muzyka taneczna.

### Wtorek, 22 grudnia.

- 6.30 Audycja poranna.
- 11.30 Audycja dla szkół.
- 12.03 Nastroje wiedeńskie (płyty).
- 15.15 Muzyka lekka (płyty).
- 16.30 Koncert popołudniowy.
- 17.00 „Dni powszednie państwa Kowalskich”.
- 17.15 Franciszek Schubert: Trio op. 99 B-Dur.
- 19.00 „Dyskutujmy”.
- 19.20 Koncert orkiestry wileńskiej.
- 20.00 Koncert symfoniczny.

- 22.30 „Lud w poczci staropolskiej” — kwadranz poezi.
- 22.45 Muzyka taneczna.

### Sroda, 23 grudnia.

- 6.30 Audycja poranna.
- 12.03 Koncert w wyk. orkiestry Pracowników Tramw. i Autobusów.
- 15.15 Wirtuozowskie utwory skrzypcowe (płyty).
- 16.10 „Choinka w radio” — audycja dla dzieci.
- 17.00 „O powstaniu wielkopolskim”, odczyt.
- 17.15 „Czar operetki” — fragmenty z operetek.
- 19.00 „Bitwa pod Lowczówkiem” (Boże Narodzenie Legionistów).
- 19.20 Trio Polskiego Radja.
- 20.00 Wioskie piosenki (płyty).
- 21.00 „Opowieść o Chopinie” — wiersz VI „Na paryskich salonach”.
- 21.40 Romanse i ballady Roberta Schumann.
- 22.40 Mała Orkiestra Polskiego Radja.
- 23.00 Muzyka taneczna (płyty).

### Czwartek, 24 grudnia.

- 6.30 Audycja poranna.
- 11.30 „Śpiewajmy koledy”.
- 12.03 Muzyka salonowa.
- 11.58 „Koledy różnych narodów” — transmisja z Berlina.
- 16.30 Koncert w wykonaniu Malej Orkiestry P. R.
- 17.00 Słuchowisko „Judlowa koleda”.
- 17.30 „Przed wigilją” — reportaż.
- 17.45 Koledy Adama Soltysa.
- 18.15 Przemówienie wigilijne Prymasa Polski ks. kard. Illonda.
- 18.20 „Wigilja w kraju i zagranicą”, audycja zbiorowa.
- 18.55 „Pójdźmy wszyscy do Betleem”, audycja muzyczna.
- 20.00 „Oplatek speakerów” — audycja zbiorowa ze wszystkich rozgłośni.
- 20.10 Koncert solistów.
- 21.30 „Legenda wigilijna o białym młodzieńcu i grzecznej pannie”.
- 22.00 Jan Bach: „Weihnachtsoratorium”.
- 23.10 „Wigilja wieszczów”.
- 23.50 Pasterka z bazyliki gnieźnieńskiej.

### Piątek, 25 grudnia.

- 8.00 Audycja poranna.
- 8.35 „1000 taktów muzyki”.
- 9.35 Kompozycje Franciszka Liszta (płyty).
- 10.10 Transmisja nabożeństwa z kościoła katedralnego w Poznaniu.
- 10.03 „Zapraszamy dzieci na ciasto z rodzynkami”.
- 12.35 Koncert rozrywkowy.
- 14.30 Polska Kapela Ludowa Feliksa Dzierżanowskiego.
- 15.35 Koncert Chóru Dana i orkiestry Boulanger (płyty).
- 16.45 „Misterjum o Narodzeniu Pańskim”.
- 17.30 „Przyjęcie u Chrabelskich” — wesola audycja świąteczna.
- 18.00 Mała Orkiestra P. R. przygrywa do tańca.
- 19.05 „Wesole pastoralki” — nadadz wszystkie rozgłośnie P. R.
- 19.35 Koncert solistów.
- 20.35 Kurant staroświecki „Szkoda wawów” — komedjo-opera.
- 21.15 „Płyta za płytą”.
- 22.00 „Pieczonki gołąbki” — audycja muzyczna.
- 22.45 „Taniec za tańcem”.

### Sobota, 26 grudnia.

- 8.00 Audycja poranna.
- 9.00 Transmisja nabożeństwa z kościoła Matki Boskiej Zwycięskiej (z Łodzi).
- 10.30 Koncert rozrywkowy.
- 12.03 „Na wesole pod jeniolą” — koncert.
- 14.00 „Jasełka regionalne” — audycja zbiorowa wszystkich rozgłośni P. R.
- 14.40 Pogoda muzyczna (płyty).
- 15.30 „O Chinczyku Czing-Czang i porcelanowej księżniczce” — słuchowisko.
- 16.00 „Suita pastorałna” Stanisława Wierchowicza.
- 17.00 „Kukulka wileńska”.
- 17.30 Mała Orkiestra Polskiego Radja.
- 19.00 Audycja dla Polaków zagranicą.
- 19.30 „Pasztecikarnie poetów, albo najdziwniejsza knajpa” — feljton.
- 19.45 „Nowe Krakowiaki”, opera.



Mieczysław Dowmunt, wybitny art.-dram. i ceniony reżyser Teatru Nowego w Poznaniu, jest w rolach charakterystyczno-komicznych ulubieńcem publiczności.

czek magicznych. Prostota jego opowiadania scenicznego pozwoliła ukazać się Szopenowi w zwykłej ludzkiej postaci bez fałszywego patosu i brązowniczych gestów z nieudanego pomnika. Był to nie tylko kostjum historyczny i malowidło marzenia, ale żywy czło-

Kompozycje, nadsyłane do działu muzycznego „Asa”, zamieszcza się bezpłatnie. — Niezamówionych artykułów Redakcja nie zwraca Reklamacje w sprawie nieotrzymania lub późnego doręczenia egzemplarzy należy wnosić niezwłocznie, pisemnie do Urzędu Pocztowego (doręczeniowego), a nie wprost do Administracji.